

CITROËN C5

MANUAL DE EMPLEO

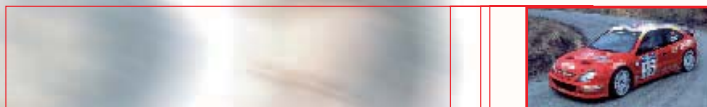




CITROËN *prefiere* TOTAL

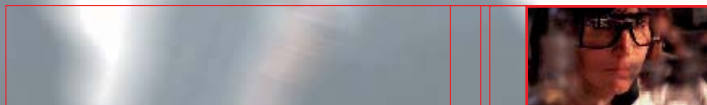


Una estrecha colaboración en materia de evolución.



CITROËN y TOTAL, colaboradores desde hace 35 años, conciben conjunta y simultáneamente los motores y lubricantes con las tecnologías más avanzadas.

Un aceite de referencia.



Los equipos de investigación de CITROËN y de TOTAL prosiguen su colaboración para ofrecerle a usted la mejor combinación tecnológica motor-lubricante y el máximo beneficio.

Con los lubricantes TOTAL, usted elige el aceite de referencia más adecuado para conservar las prestaciones y prolongar la vida de su vehículo CITROËN.

Por esta razón, los motores CITROËN prefieren TOTAL

***TOTAL colaborador de CITROËN.
SU colaborador.***

La lectura de los demás capítulos es indispensable para garantizar la utilización conveniente del vehículo.

La Red CITROËN, compuesta exclusivamente por profesionales cualificados,
se encuentra a su entera disposición para satisfacer todas sus demandas y solucionar sus dudas.

CITROËN le desea un feliz viaje.

Este manual forma parte integrante de su vehículo.

**Consérvelo en el emplazamiento previsto
para tenerlo siempre a mano.**

**Recuerde que deberá cedérselo al nuevo propietario
en caso de reventa de su vehículo.**

X4-ES-4003/2
Edition 12-2003



Le agradecemos y felicitamos por su elección.

Lea atentamente este manual antes de ponerse en marcha.

Este manual contiene todas las informaciones concernientes a la conducción y a los equipamientos, así como las recomendaciones importantes cuyo seguimiento escrupuloso le rogamos. En este documento encontrará, asimismo, todo lo que debe saber sobre la conservación y mantenimiento corriente, garantía de protección, de la seguridad y de la fiabilidad de su nuevo CITROËN.

El buen conocimiento de su nuevo vehículo le hará más agradables sus desplazamientos.

Este manual ha sido elaborado a partir del conjunto de equipamientos (de serie u opcionales) y de las características técnicas disponibles en el momento de la edición del mismo.

El nivel de equipamiento de su vehículo depende la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.

Algunos equipamientos mencionados en este manual estarán disponibles a lo largo del año.

Las descripciones y figuras se dan sin compromiso.

Automóviles Citroën España, S.A. se reserva el derecho de modificar sus modelos y su equipamiento sin obligarse a poner al día el presente manual.

SUMARIO

	Capítulo I	DESCUBRA SU VEHÍCULO5
Mando a distancia	5-7	
Llaves	8-9	
Super-bloqueo	10	
Aperturas	11 ➡ 13	
Alarma antirrobo	14-15	
Llenado de carburante	16	
Calidad de los carburantes	17	
Asientos delanteros	18 ➡ 20	
Reglaje del volante	21	
Airbags	22	
Medios de retención para niños	23 ➡ 24	
Asientos traseros	25-26	
Bandeja trasera	27	
Cofre	28 ➡ 30	
Red de protección	31	
Puesto de conducción	32-33	
Cuadrantes de a bordo	34 ➡ 42	
Indicador de mantenimiento	43-44	
Testigos luminosos	45 ➡ 48	
Pantalla Multifunción	49 ➡ 51	
Ordenador de a bordo	52 ➡ 54	
Indicación de mensajes.	55 ➡ 59	
Visibilidad	60-61	
Señalización	62 ➡ 64	
Retrovisores	65 ➡ 67	
Elevalunas	68-69	
	Capítulo II	CONDUCCIÓN70
Antirrobo - Contacto – Arranque – Modo economía	70-71	
Puesta en marcha	72	
Palanca de velocidades	73 ➡ 78	
Freno de estacionamiento - Sistema ABS	79-80	
Control dinámico de estabilidad	81	
Regulador de velocidad	82-83	
Ayuda al estacionamiento	84	
Filtro de partículas Diesel	85	

SUMARIO

3

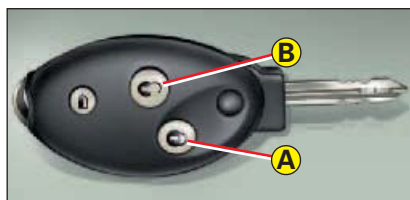
	Capítulo III	CONFORT	86
Aire acondicionado	86-87	Reglaje de la altura al suelo	102-103
Aire acondicionado manual	88-89	Suspensión hidractiva. III	104
Distribución de aire	90	Pre-equipos de radio	105
Aire acondicionado Automática	91 ➡ 95	Montaje de los altavoces	106
Alumbrado interior	96-97	Techo practicable	107-108
Confort interior	98 ➡ 101		
	Capítulo IV	MANTENIMIENTO	109
Verificaciones	109	Material de inyección diesel	114-115
Motores gasolina	110-111	Niveles	116 ➡ 118
Motores Diesel	112-113	Capacidades	119
	Capítulo V	CONSEJOS PRÁCTICOS	120
Batería	120-121	Barras portacarga	138
Fusibles	122 ➡ 130	Sustitución de una rueda	139 ➡ 142
Sustitución de las lámparas	131 ➡ 136	Presión de los neumáticos	143-144
Consejos de seguridad	137	Remolcado -lizado	145

SUMARIO

**Capítulo VI****CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS146**

Generalidades	146 ➔ 151	Dimensiones	153-154
Consumos	152	Identificación	155

**ÍNDICE ALFABÉTICO158 ➔ 160****PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓNI**



Mando a distancia

El mando a distancia utiliza un emisor de alta frecuencia con las siguientes ventajas:

- No es necesario orientar el mando hacia el receptor del vehículo.
- Es operativo por la parte trasera del vehículo y a través de la carga.
- Tiene un alcance de varios metros.

Nota : La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia /teléfonos móviles, alarmas domésticas...) puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

En caso de disfuncionamiento permanente, reinicializar el mando a distancia. Ver «Cambio de la pila del mando a distancia».



Cierre centralizado

El mando a distancia permite bloquear o desbloquear las puertas, el portón, la luneta trasera (break) y la trampa de carburante. El mando a distancia permite, igualmente, abatir los retrovisores exteriores. Esta función puede ser neutralizada por la Red CITROËN.

Efectuar un impulso: sobre el mando **A** para bloquear; o sobre el mando **B** para desbloquear.

Estas operaciones son visualizadas por el parpadeo del testigo de mando de bloqueo interior y por el encendido de los indicadores de dirección:

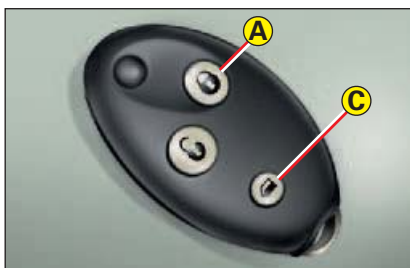
- **Desbloqueo** = Parpadeo rápido.
- **Bloqueo** = Encendido durante 2 segundos aproximadamente.

Si una de las puertas, o la luneta trasera (break), o el portón están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Cierre centralizado con superbloqueo

Ver Capítulo I - «Super-bloqueo».

MANDO A DISTANCIA



Localización del vehículo

Para localizar el vehículo aparcado en un estacionamiento pulsar el mando **A**; las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección parpadean durante unos segundos (vehículo bloqueado).

Nota : La función de localización del vehículo dispone de un radio de acción superior al de la función de desbloqueo.

Cierre y apertura de lunas

El mando **C** funciona según el ciclo siguiente:

- Una presión sobre el mando **C** cierra el conjunto las lunas eléctricas y el techo corredizo.
- Una segunda presión deja ligeramente entreabiertas las lunas eléctricas.
- Una tercera presión las abre más.



Extracción de la llave

El mando **D** permite desplegar la llave de la caja del mando a distancia.

Para plegar la llave, abatirla sobre la caja del mando a distancia.

Al utilizar el mando de apertura y de cierre de lunas del mando a distancia, el usuario deberá cerciorarse de que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas o del techo practicable.

Salvo en el caso de inicialización, el mando a distancia no puede funcionar si la llave no está en el antirrobo, incluso con el contacto cortado.

Atención: cualquier manipulación del mando, incluso teniéndolo en el bolsillo, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

Sin embargo, si durante los treinta segundos que siguen a una acción de desbloqueo no se abre ninguna puerta, las puertas se bloquean automáticamente.



Precauciones antirrobo

Antes de dejar su vehículo:

- Suba completamente todas las ventanillas, no deje ningún objeto a la vista.
- Retire la llave de contacto, bloquee la dirección, las puertas y el maletero.

Pila de mando a distancia gastada

Acompañada de una señal sonora, esta información viene dada por un mensaje en la pantalla multifunción.

Cambio de la pila del mando a distancia

Abrir la caja para acceder a la pila.

Pila : CR 1620 de 3 V.

No tire las pilas gastadas. Entréguelas al Concesionario CITROËN o en los puntos de recogida autorizados (almacenes de fotografía, etc.).

Después del cambio de pila, es necesario siempre **reinicializar** el mando a distancia.

Para ello, poner el contacto y accionar uno de los botones del mando a distancia hasta activar la función deseada. Esta maniobra puede durar 10 segundos aproximadamente.

Nota:

Los números de las llaves del mando a distancia figuran en la tarjeta especial prevista para ello. Conservarla en lugar seguro.

ATENCIÓN: Existe riesgo de explosión si la pila de sustitución no se halla en buen estado. Utilizar exclusivamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las recomendadas por CITROËN.

LLAVES



Llave antiarranque electrónica

La llave permite bloquear y desbloquear todas las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.

Nota : Por razones de seguridad, con el contacto cortado, al abrir la puerta del conductor, un repetidor sonoro le avisa si no ha retirado la llave de contacto.

La llave permite neutralizar el airbag frontal de pasajero (ver «Airbag»).

Cierre centralizado con la llave

El bloqueo es confirmado por el parpadeo del testigo de mando de bloqueo interior.

Si una de las puertas, o la luneta trasera (break), o el portón están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Cierre centralizado con superbloqueo

Ver Capítulo I - «Super-bloqueo».

El dispositivo ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO bloquea el sistema de alimentación motor.

El sistema se activa automáticamente al retirar la llave de contacto.

Todas las llaves contienen un dispositivo antiarranque electrónico.

Solamente sus llaves pueden arrancar su vehículo.

Introducir la llave en el contacto.

Establecido el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo antiarranque electrónico.

Si la llave no es reconocida, el arranque es imposible.

El número de llave figura en un código de barras sobre la etiqueta unida a la llave.

En caso de pérdida, la red CITROËN podrá suministrarle unas llaves nuevas o el mando a distancia.



Tarjeta de CÓDIGOS

Una tarjeta confidencial le es entregada junto con el vehículo.

Esta tarjeta lleva oculto un código de acceso que permite a la Red CITROËN realizar el mantenimiento del dispositivo de antiarranque electrónico.

No raspe la zona confidencial; su integridad es la garantía del dispositivo antiarranque electrónico.



Consejo

Respecto al Antiarranque Electrónico, guardar cuidadosamente la tarjeta confidencial que contiene su código específico en lugar seguro (nunca en el interior del vehículo).

Para cualquier modificación de la llave (duplicado, anulación o sustitución) es imperativo ponerse en contacto con un Servicio Oficial de la Red CITROËN, provisto de la tarjeta confidencial y de todas las llaves en su posesión.

ATENCIÓN

No modificar en ningún caso el circuito eléctrico del antiarranque electrónico, ya que podría ocasionar la imposibilidad de arrancar el vehículo.

La pérdida de la tarjeta confidencial requerirá una intervención importante por parte de la Red CITROËN.

SUPER-BLOQUEO

MANDO A DISTANCIA

Cierre centralizado con superbloqueo

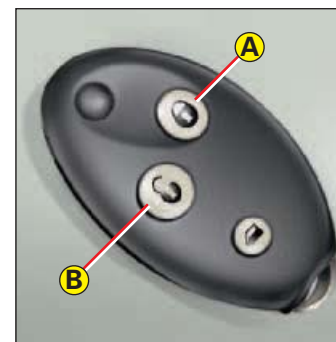
Efectuar un impulso sobre el mando **A** para asegurar el superbloqueo.

De esta forma, es imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.

Efectuar un impulso sobre el mando **B** para desbloquear. Si no funciona, pulsar de nuevo.

Estas operaciones son visualizadas por el parpadeo del testigo de mando de bloqueo interior y por el encendido de los indicadores de dirección:

- **Desbloqueo** = Parpadeo rápido.
- **Bloqueo** = Encendido durante 2 segundos aproximadamente.



LLAVES

Cierre centralizado con superbloqueo

Una acción de la llave en la cerradura asegura el superbloqueo (el vehículo bloqueado interior y exteriormente).

De esta forma, es imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.

Cierre centralizado sin superbloqueo

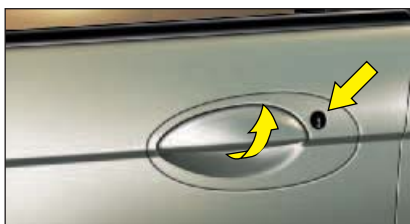
Una segunda acción de la llave, inmediatamente después del super-bloqueo, permite el cierre centralizado. El super-bloqueo queda anulado y las puertas pueden abrirse desde el interior.

Nota: el cierre centralizado sin superbloqueo no puede efectuarse con el mando a distancia.

El bloqueo es confirmado por el parpadeo del testigo de mando de bloqueo interior.

ATENCIÓN

Es peligroso accionar el super-bloqueo si alguna persona se encuentra dentro del vehículo, ya que el desbloqueo desde el interior es imposible (sin mando a distancia)



Apertura desde el exterior

Para desbloquear, introducir **completamente** la llave en la cerradura; girarla o desbloquear con el mando a distancia.

Levantar la empuñadura tirando hacia fuera.

Apertura desde el interior

Tirar de la manecilla hacia sí.

Bloqueo / Desbloqueo desde el interior

Un impulso sobre el mando **A** permite efectuar el bloqueo y el desbloqueo centralizado eléctrico, cuando las puertas están cerradas.

La apertura de las puertas desde el interior es siempre posible.

El testigo luminoso del mando **A** señala los tres estados:

- parpadea cuando el vehículo es bloqueado con el mando a distancia o con la llave,
- se apaga cuando el vehículo es desbloqueado,
- se enciende cuando el vehículo es bloqueado con el mando a distancia **A**.



Seguro antirrobo

El portón y la luneta trasera (break) se bloquean automáticamente cuando el vehículo alcanza la velocidad de unos 10 km/h.

Nota : La apertura de una puerta permite su desbloqueo.

Seguro antirrobo y anti-agresión

Tras la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas cuando éste alcanza 10 km/h aproximadamente.

Nota: Si se abre una puerta, ésta se bloqueará de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcance 10 km/h aproximadamente.

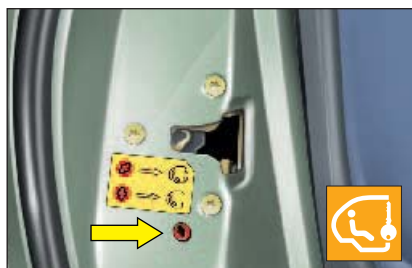
Activación / Neutralización de la función

Efectuar un impulso largo sobre el mando de cierre centralizado hasta escuchar un bip sonoro.

ATENCIÓN

Rodar con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso al habitáculo en caso de emergencia.

APERTURAS



Seguro para niños

Impide la apertura, desde el interior, de cada una de las puertas traseras.

Este dispositivo funciona independientemente del cierre centralizado.

Introducir, por ejemplo, el extremo de la llave en la cavidad roja y girarla.

Nota : Con el contacto puesto, si el seguro para niños ha sido activado en las dos puertas traseras, el testigo del cuadro de a bordo se enciende de manera temporal o en la pantalla multifunción aparece un mensaje.

A cada impulso sobre el mando de bloqueo interior, el estado activo del seguro para niños es indicado, bien en el cuadro de a bordo, bien mediante un mensaje en la pantalla multifunción.



Portón

El desbloqueo se efectúa en parado:

- con el mando a distancia o con la llave,
- con el mando interior de cierre centralizado o abriendo una puerta.

Nota : en cualquier caso, un vez que el vehículo circula a más de 10 km/h, el portón y la luneta trasera (break) se bloquean.



Apertura desde el exterior

Desplazar hacia arriba el mando **A** situado entre las luces de la matrícula.

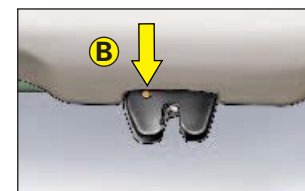
Cierre del portón

Para cerrarlo, bajar el portón utilizando la correa situada en la parte izquierda del guarnecido interior y empujarlo al final del recorrido para su bloqueo.

Desbloqueo de emergencia

En caso de incidente de funcionamiento, al desbloquear el portón, la cerradura puede ser desbloqueada desde el interior del cofre:

- introduzca en el orificio **B** de la cerradura un destornillador o útil similar.
- Acciónelo hasta desbloquear el portón.



**Luneta trasera (break)**

Para abrir, maniobre el mando.

Para cerrar, baje la luneta trasera y pulse al final del recorrido.

Verificar su correcto bloqueo.

**Capó motor**

Esta operación debe hacerse solamente con el vehículo parado.

Para desbloquear, tire hacia sí del mando situado en el tablero de a bordo.



Levantar la paleta **A** situada en el borde y en el centro del capó y levantarlo

Para cerrarlo

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.

Verificar el bloqueo efectivo del capó.

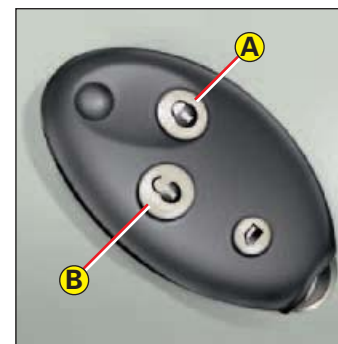


La instalación comprende además una sirena y un testigo visible desde el exterior que indica los tres posibles estados de la alarma :

- Alarma no activada (sin vigilancia), testigo apagado.
- Alarma activada (en vigilancia), parpadeo lento del testigo.
- Alarma disparada (señal de intento de robo), parpadeo rápido del testigo.

Su vehículo puede estar equipado de una ALARMA ANTIRROBO, que asegura :

- Una protección perimétrica exterior mediante detectores en las aberturas (puertas, luneta trasera break, portón, capot) y sobre la alimentación eléctrica.
- Una protección volumétrica interior mediante captadores de ultrasonidos (variaciones de volumen en el habitáculo). Esta puede ser neutralizada gracias al interruptor de la plancha de abordó.



Desconexión con la llave

Desbloquear las puertas con la llave, entrar en el vehículo (la sirena se dispara durante 30 segundos). Insertar la llave en el contacto; la identificación del código de la llave detendrá la alarma.

Desconexión con el mando a distancia

La desconexión se efectúa al desbloquear el vehículo (impulso sobre el botón **B** del mando a distancia).

Puesta en alerta de la alarma

Asegúrese previamente del cierre correcto de todas las puertas.

La puesta en vigilancia se efectúa pulsando el botón **A** del mando a distancia.

Al seleccionar el modo vigilancia, las protecciones quedan operantes: a los 5 segundos la perimétrica y a los 45 segundos la volumétrica.

Con la alarma en vigilancia, todo intento de robo activa la sirena durante 30 segundos acompañada del encendido de los indicadores de dirección (o de los faros).

Seguidamente, la alarma vuelve al estado de vigilancia y la activación queda memorizada.

La alarma se dispara igualmente en caso de corte de la alimentación eléctrica, en cuyo caso, la alarma vuelve al estado de vigilancia tras restablecerse la alimentación.

Nota : Si usted desea bloquear su vehículo sin poner la alarma en vigilancia, bastará bloquear con la llave.

Neutralización de la detección volumétrica

La alarma puede funcionar con la protección perimétrica solamente, estando neutralizada la volumétrica (si, por ejemplo, el usuario desea dejar un animal dentro del vehículo).

Para ello, con el contacto cortado, efectuar un impulso prolongado (más de 1 segundo), sobre el interruptor de alarma volumétrica, situado en el tablero de a bordo.

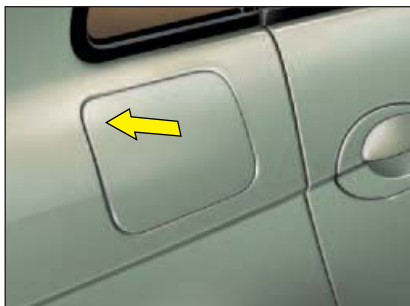
Encendido permanente del testigo de alarma (que comenzará a parpadear a la puesta en alerta)

La neutralización solo será efectiva si la puesta en alerta de la alarma se realiza en los 5 segundos siguientes a la acción de neutralización (tiempo que tarda el testigo en apagarse)

La neutralización de la protección volumétrica es **automática** en los casos siguientes :

- Después de 10 activaciones en un mismo periodo de vigilancia.
- Petición de apertura de lunas (telemando).

Nota : La sirena queda automáticamente neutralizada (para desconectar la batería, por ejemplo) a partir del desbloqueo del vehículo con el mando a distancia.

**Capacidad del depósito (litros):**

- 66 aproximadamente Versiones gasolina.
- 68 aproximadamente Versiones diesel.

El llenado del depósito de carburante debe hacerse con el motor parado y el contacto cortado.

Para abrir la trampilla, presionar el ángulo superior de ésta (ver flecha). La trampilla lleva una etiqueta.

(Ver «Calidad de los carburantes»).

Cierre la trampilla y presione para bloquearla.

Tapón con llave

Girar la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

Tapón sin llave

La trampilla de cierre de la boca de llenado se bloquea o desbloquea mediante el mando de cierre centralizado.

Gire el tapón un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

Durante el llenado, colocar el tapón sin llave en el emplazamiento previsto en el soporte de la cara interior de la trampilla.

En la versión motor gasolina con catalizador, es obligatorio el carburante sin plomo.

La boca de llenado tiene un orificio menor, que sólo permite echar gasolina sin plomo.

Cuando usted llena el depósito de su vehículo, no insista más allá del tercer corte de la pistola, pues ello podría ocasionarle disfuncionamientos en el mismo.

ATENCIÓN: En caso de echar un carburante inadecuado a la motorización del vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de poner en marcha el motor.

La etiqueta pegada en el interior de la trampa de llenado indica los carburantes autorizados.



GASOLINA SIN PLOMO

DIESEL

GASOIL

Los motores gasolina están concebidos para funcionar con carburante RON 95; sin embargo, para obtener una mayor satisfacción en la conducción (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.

ASIENTOS DELANTEROS



Reglajes manuales**Reposacabezas**

Para subirlo, tirar hacia arriba

Para bajarlo, presionar el mando y sobre el reposacabezas.

Para quitarlo, presionar el mando de desbloqueo y tirar hacia arriba.

**Inclinación del respaldo**

Accionar el mando y ajustar la inclinación del respaldo.

El respaldo puede inclinarse 45° hacia delante basculándolo hasta el bloqueo; el desbloqueo se obtiene desplazando el mando.

**Realce e inclinación del asiento**

Levantar o bajar el mando cuantas veces se quiera hasta obtener la posición deseada.

**Longitudinal**

Levantar la barra de mando y regular en la posición deseada.

**Sujeción lumbar**

Accionar el mando y regularlo en la posición deseada.

**Apoyacodos**

Para obtener la posición vertical: desde la posición de utilización, levantarlo hasta su bloqueo.

Para obtener las posiciones de utilización: desde la posición vertical; abatirlo completamente y levantarlo hasta la posición deseada.

**Asientos térmicos**

Los asientos delanteros pueden ser calentados por separado. Utilizar los mandos situados en los costados de asientos.

La temperatura se regula automáticamente.

Nota: Los asientos térmicos sólo funcionan con el motor en marcha. La orden de accionamiento del calentamiento de los asientos permanece memorizado dos minutos después de quitar el contacto.



Reglajes eléctricos :

- ❶ Realce asiento y reglaje longitudinal.
- ❷ Inclinación del respaldo
- ❸ Apoyos lumbares.



- ❶ Levantar o bajar la parte delantera del mando para bajar o subir la parte delantera del asiento.



- ❶ Levantar o bajar la parte trasera del mando para bajar o subir la parte trasera del asiento.



- ❶ Levantar o bajar simultáneamente las partes delantera y trasera del mando para levantar o bajar el asiento.



- ❶ Desplazar el mando hacia delante o hacia atrás para avanzar o retrasar el asiento



- ❷ Desplazar la parte superior del mando hacia delante o hacia atrás para regular la inclinación del respaldo.



- ❸ Desplazar el mando hacia delante o hacia atrás para aumentar o disminuir la sujeción lumbar.

Nota: Los reglajes de los asientos quedan también disponibles, temporalmente:

- Al abrir la puerta del conductor.
- Al cortar el contacto.

Asientos térmicos.

Los asientos delanteros pueden ser calentados por separado. Utilizar los mandos situados en los costados de asientos y seleccionar una de las tres posiciones de calentamiento con la rueda moleteada:

- 0** : Sin funcionamiento.
- 1** : Calefacción ligera.
- 2** : Media.
- 3** : Fuerte.

La temperatura del asiento se regula automáticamente.

Nota: Los asientos térmicos sólo funcionan con el motor en marcha.



El volante puede ser regulado en altura y en profundidad.

En parado, regular primero el asiento en la posición más adecuada y luego regular la posición del volante. Ver « Posición de conducción »

Desbloquear el volante desplazando el mando hacia delante.

Ajustar el reglaje del volante y seguidamente bloquearlo tirando del mando hacia sí.

Observe si en la nueva posición conserva una buena visibilidad de los cuadrantes y testigos del cuadro de a bordo.



IMPORTANTE

Como medida de seguridad, estas maniobras no deben realizarse mientras se circula.



Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser desactivado.

Nota: Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio.

No neutralizar nunca el airbag de pasajero si lo ocupa un pasajero (salvo con asiento de niño de espaldas a la carretera).



Desactivación del airbag frontal de pasajero

Para poder utilizar un asiento de niño d espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag de pasajero.

Para ello:

- Con el contacto cortado introduzca la llave en el contactor **A**.
- Gire la llave sobre la posición «**OFF**», el airbag de pasajero queda neutralizado.

El testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero, en el cuadro de a bordo, se enciende fijo con el contacto puesto.

Para recuperar el funcionamiento del airbag frontal de pasajero

No se olvide de reactivar la función airbag. Para ello, con el contacto cortado:

- introduzca la llave en el contactor **A**,
- gire la llave hasta la posición «**ON**»; el airbag queda activado.

El testigo del cuadro de a bordo se enciende unos segundos al poner el contacto.

En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar un asiento de niño «de espaldas a la carretera». En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.

MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS

POSIBILIDAD DE INSTALAR ASIENTOS DE NIÑO SUJETOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

De acuerdo con la Directiva 2000/3, los cuadros siguientes indican en qué medida cada plaza de su vehículo puede recibir un asiento para niño, sujeto con un cinturón de seguridad y homologado como “universal”, para uno o más grupos de pesos.

Consulte el apartado «Precauciones de utilización», capítulo «Seguridad niños» al final del manual para instalar a su hijo en las mejores condiciones de seguridad.

Plaza(s)	Grupos de pesos reglamentarios			
	< 13 kg (grupos 0 y 0+)	9 - 18 kg (grupo 1)	15 - 25 kg (grupo 2)	22 - 36 kg (grupo 3)
Pasajero delantero (1)	L1* (2)	U	U	U
Trasera lateral	U	U	U	U
Trasera central	L1 (correa bajo carcasa)	L2	L3, L4, L5	L4, L5

(1) Antes de instalar a un niño en la plaza del pasajero delantero, ver el capítulo «Medios de retención para niños», párrafo «Reglas de transporte de niños en la plaza del pasajero delantero» al final del manual.

(2) **En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar su correspondiente airbag frontal al instalar un asiento de niño «de espaldas a la carretera». En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.**

U : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal «de espaldas a la carretera» y un asiento de niño universal «de frente a la carretera».

* Asiento del vehículo en posición retrasada al máximo.

MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS

ASIENTOS PARA NIÑO ISOFIX

Ancclajes ISOFIX y sistema de fijación ISOFIX

Los asientos traseros laterales de su vehículo cuentan con **ancclajes ISOFIX**. Se trata de 2 anillos situados entre el respaldo y la base del asiento del vehículo y separados por una distancia de aproximadamente 28 cm.

Las **sillas niños ISOFIX** están dotadas de 2 dispositivos de cierre que se anclan fácilmente en estos anillos. Este sistema de fijación está previsto para niños con un peso de hasta 18 kg.

La instalación incorrecta de una silla niños en un vehículo compromete la protección del niño en caso de impacto. El sistema ISOFIX le permite limitar estos riesgos de instalación incorrecta. Este sistema de fijación ISOFIX le garantiza un montaje fiable, sólido y rápido de la silla de niño en su vehículo.

La silla de niño ISOFIX homologada para los vehículos CITROËN y comercializada en su red es la silla **KIDDY Isofix** (1).

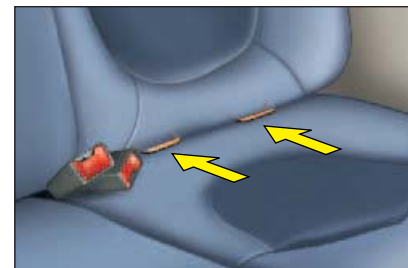
Se puede instalar en posición «sentido contrario a la marcha» desde recién nacido hasta los 13 kg y en posición «sentido de la marcha» de 9 a 18 kg.

Siga escrupulosamente las instrucciones de montaje del asiento para niño que figuran en el manual de instalación del fabricante del asiento.

Consejos para la instalación de u asiento para niño ISOFIX

- Antes de la instalación del asiento de niño KIDDY Isofix sobre los anclajes ISOFIX de su vehículo, compruebe que ningún objeto obstruye el acceso a los mismos.
- Acople las guías ISOFIX a los anclajes ISOFIX para facilitar el acceso.
- Reglar el asiento delantero del vehículo en posición longitudinal intermedia con el respaldo recto.

El asiento de niño KIDDY ISOFIX puede igualmente utilizarse en vehículos no equipados con anclajes ISOFIX. En este caso, debe ser obligatoriamente sujeto al vehículo mediante el cinturón de seguridad 3 puntos, en las posiciones «de espaldas a la carretera» y «de frente a la carretera».



(1) En los anclajes ISOFIX de un vehículo, solamente se pueden fijar asientos de niño ISOFIX homologados para su vehículo y vendidos en la red comercial del fabricante.

**Banqueta abatible**

La banqueta es abatible total o parcialmente.

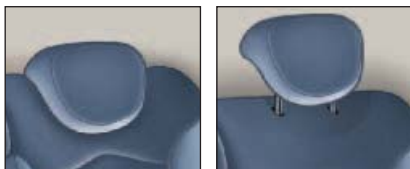
Cojín

Levantar la parte delantera del cojín y bascularlo contra los respaldos de los asientos delanteros. Al colocarlo de nuevo en su sitio, asegurarse de que las correas de los cinturones están bien colocadas.

**Desmontaje**

Los asientos traseros son desmontables para aumentar el espacio disponible.

Desacoplar una de las articulaciones de su alojamiento; después, desacoplar la segunda para sacar el conjunto del asiento.



Reposacabezas trasero

Los reposacabezas traseros tienen dos posiciones:

- Posición recogida si el asiento no está ocupado.
- Posición desplegada para seguridad de los pasajeros, levantándolo hasta el punto de bloqueo.

Para bajarlos, presionar el mando de desbloqueo.

Para retirarlos, tirar de ellos hacia arriba, a tope, y presionar el mando de desbloqueo.



Respaldo

Asiento abatido

Recoger los reposacabezas.

Presionar el mando situado en el extremo del respaldo y bascularlo completamente hacia delante.

El respaldo de la banqueta puede abatirse en dos partes. Al colocarlo de nuevo en su posición, cerciorarse de su buen bloqueo.



Trampilla para el transporte de objetos largos (esquís)

Una trampilla acondicionada en el respaldo, tras el apoyacodos, permite el transporte de objetos largos.

Procurar que estos no impidan el correcto funcionamiento de la palanca de cambios.

Sujetarlos.

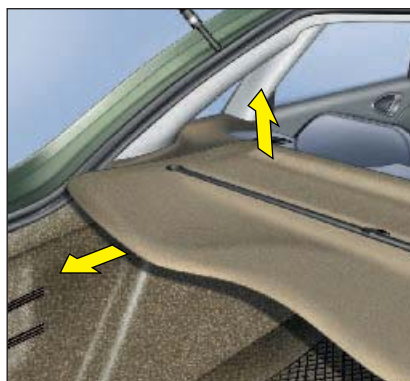


Antes de cualquier manipulación

Para evitar cualquier deterioro de los cinturones de seguridad y no aprisionarlos, colóquelos en los lados del respaldo.

Con este fin, se ha previsto una pinza **A** ubicada en el lateral del guarnecido.

BANDEJA TRASERA (berlina)



Desmontaje

Soltar los cordones; levantar ligeramente la parte trasera y tirar hacia sí para extraerla.

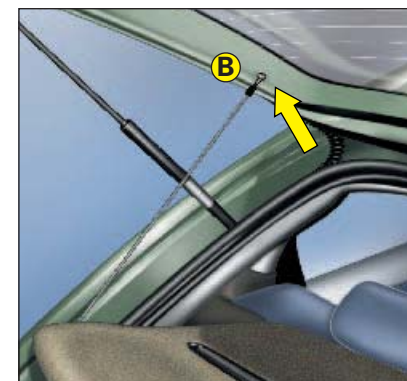


Portaobjetos

Desbloquear los respaldos de los asientos traseros; sacar la bandeja fuera del vehículo.

Adosar contra el respaldo de los asientos la parte superior de la bandeja (pasándola por los soportes laterales) con la parte redondeada hacia abajo y presionar sobre la bandeja para introducir los rodillos en sus alojamientos.

Bloquear los respaldos de los asientos traseros.



Montaje

Presentar los rodillos de la bandeja frente a su alojamiento y empujarla a fondo.

Para solidarizar bandeja y portón, coja los cordones y fíjelos en **B**.

No deje objetos duros o pesados en la bandeja.

Estos podrían deteriorar los filamentos de la luneta térmica y convertirse en proyectiles peligrosos en caso de una frenada brusca o de choque.

**Anillas de anclaje**

Utilizar los cuatro anillos de anclaje del piso del maletero para fijar la carga. Por razones de seguridad, en caso de una frenada brusca, se recomienda colocar los objetos pesados sobre el piso, lo más adelante posible.

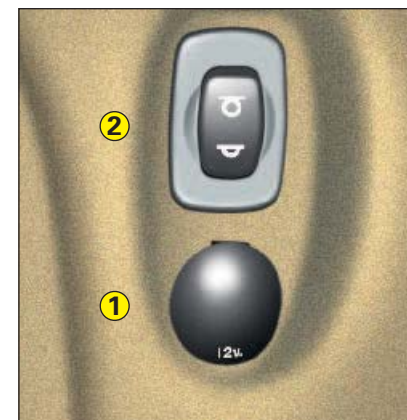
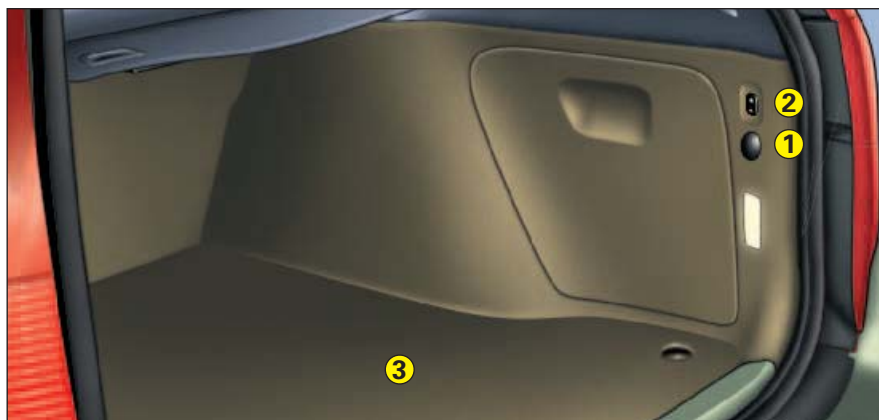
Red de sujeción

Permite mantener en su sitio los objetos transportados en el maletero.

**Portaobjetos**

Unas correas fijadas a los costados derecho e izquierdo del maletero permiten la sujeción de diferentes objetos (botiquín, triángulos de pre-señalización, bidón de aceite, etc.).

COFRE (break)



1. Toma para accesorios 12 V

2. Ayuda a la carga

Pulsando continuamente el mando situado en el interior del maletero, puede usted modificar la altura trasera para facilitar las operaciones de carga.

Esta función es temporizada; el vehículo recupera automáticamente su posición inicial:

- al cerrar el portón, la luneta trasera o las puertas,
- o al poner en marcha el motor.

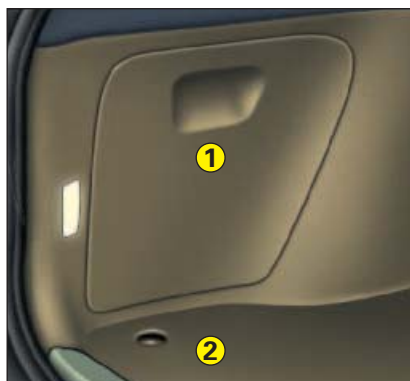
Una señal sonora indica la subida o la bajada de la parte trasera del vehículo

Nota: Funciona con el portón o luneta trasera abiertos y con el motor parado.

3. Alfombra de maletero reversible

La superficie de caucho, lavable, permite el transporte de objetos que pueden manchar.

COFRE (break)



1. Portaobjetos

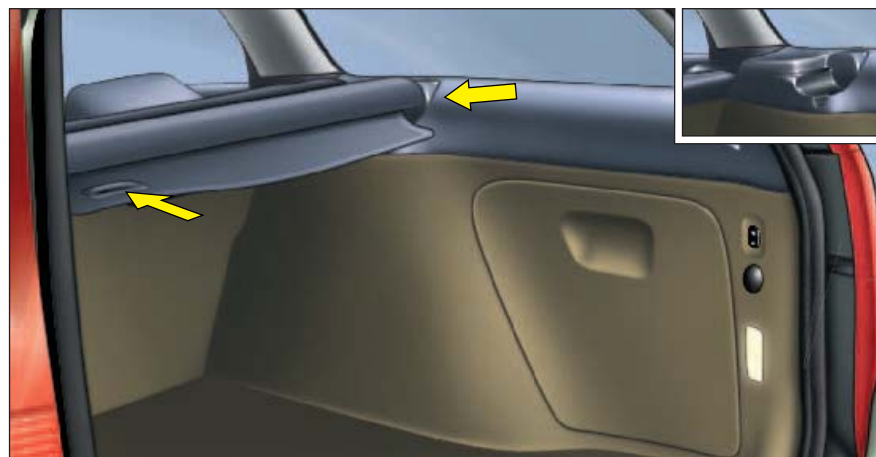
Las paredes laterales del maletero cuentan con dos compartimentos, con apertura y cierre (tirando o empujando).

Estos disponen de correas para sujetar los objetos que en ellos pueden guardarse.

2. Cofres bajo el piso

Permite guardar objetos diversos (botiquín, triángulo de señalización, caja de lámparas...).

Para acceder al mismo, ver el capítulo "Consejos prácticos" - Sustitución de una rueda.



Bandeja rígida y toldo para ocultar la carga

Este conjunto puede utilizarse en diversas configuraciones en función de las necesidades :

- Bandeja rígida y su toldo desenrollado.
- Bandeja rígida y su toldo enrollado.
- Bandeja y toldo desmontados.

Toldo enrollable

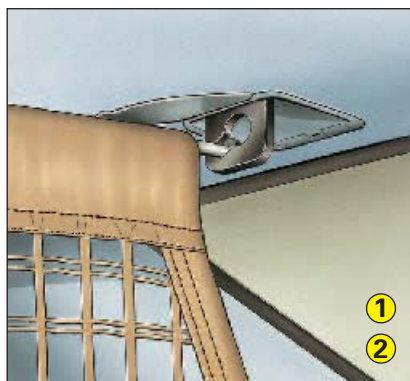
Levante ligeramente el borde del toldo por la empuñadura y acompañe el enrollamiento automático del toldo oculta carga.

Bandeja

Para desmontar el conjunto bandeja/toldo: una vez enrollado el toldo, coja uno de los extremos de la bandeja y levántelo para soltarla; luego tire hacia usted del extremo liberado.

Para desmontarlo, proceda en sentido inverso ; su fijación se realiza presionando en cada extremo de la bandeja.

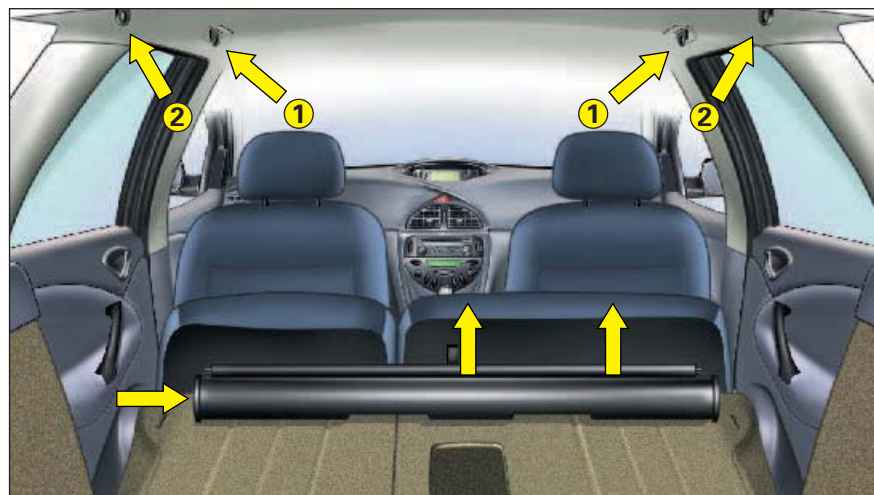
RED DE PROTECCIÓN (break)



Red de protección

- Una red le protege de la carga transportada. Despliegue la red tirando de la correa; la barra superior de la red puede situarse en los alojamientos situados en **2** (para acceder, abra la tapa pivotante, como indica el esquema).
- Si tiene que utilizar el maletero con la banqueta trasera plegada, la barra superior de la red puede situarse en los alojamientos **1** (ver esquema).

Nota: el asiento trasero 2/3 solamente se puede abatir si la parte 1/3 está abatida.

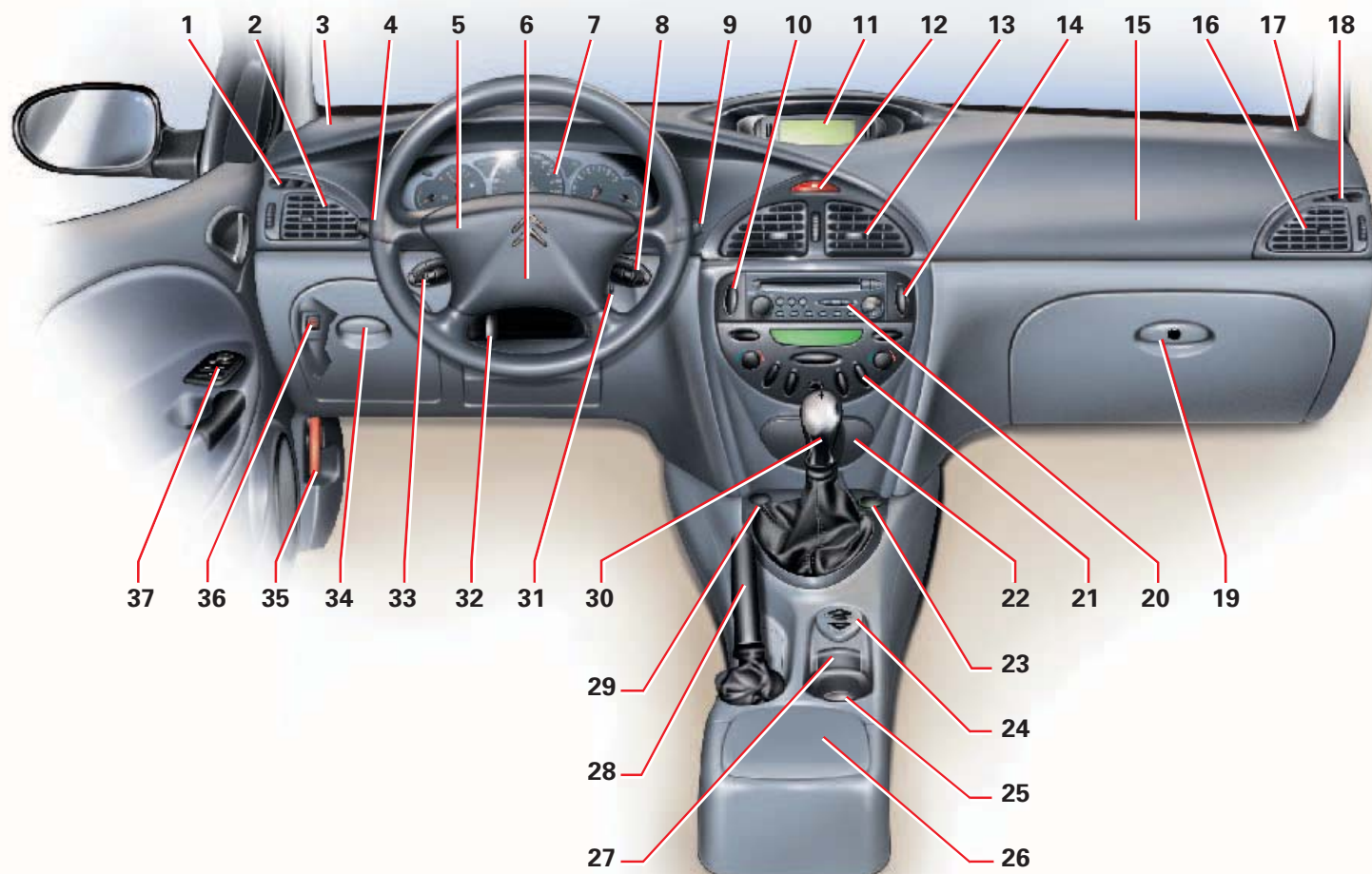


Desmontaje de la red

En posición asientos abatidos y red enrollada, empujar el rodillo hacia la derecha para liberarlo de sus raíles de sujeción y hacia delante para extraerlo (ver esquema).

Para volver a montarlo, proceder en sentido inverso.

PUESTO DE CONDUCCIÓN



- | | | |
|--|---|---|
| 1 Desempañado luna lateral. | 14 Mando de cierre centralizado de puertas y de portón. | 28 Freno de estacionamiento. |
| 2 Aireador central. | 15 Airbag de pasajero. | 29 Mando ESP/ASR. |
| 3 Altavoz (Tweeter). | 16 Aireador lateral. | 30 Palanca de velocidades. |
| 4 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Alumbrado. • Indicadores de dirección. • Proyectores antiniebla. • Luces traseras de niebla. | 17 Altavoz (Tweeter). | 31 Antirrobo - contacto. |
| 5 Claxon. | 18 Desempañado luna lateral. | 32 Mando de reglaje del volante. |
| 6 Airbag de conductor. | 19 Guantero. <ul style="list-style-type: none"> • Compartimento para documentos de a bordo. | 33 Mando de regulador de velocidad. |
| 7 Cuadro de a bordo. | 20 Emplazamiento autorradio. | 34 <ul style="list-style-type: none"> • Portaobjetos. • Trampilla de acceso a la caja de fusibles. |
| 8 Mandos de radio al volante. | 21 Aire acondicionado o calefacción/ventilación. | 35 Apertura capó motor. |
| 9 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Limpiaparabrisas delantero. • Lavalunas. • Limpialuneta trasero. • Ordenador de a bordo. | 22 Cenicero. | 36 Contacto con llave: <ul style="list-style-type: none"> • Activación/desactivación airbag de pasajero |
| 10 <ul style="list-style-type: none"> • Mando conducción nocturna. • Alarma antirrobo. • Mando de desbloqueo del portón. | 23 Encendedor de cigarrillos. | 37 Mandos : <ul style="list-style-type: none"> • Elevelunas • Retrovisores |
| 11 Pantalla Multifunción. | 24 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Reglaje de la altura al suelo. • Suspensión SPORT. | |
| 12 Luces de señal de emergencia. | 25 Toma para accesorios 12 V. | |
| 13 Aireadores centrales. | 26 <ul style="list-style-type: none"> • Cenicero plazas traseras. • Portaobjetos. | |
| | 27 <ul style="list-style-type: none"> • Portaobjetos. • Soporte latas de bebida. • Mando de navegación. | |

Mando:

- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja (en período de rodaje ver «Rodaje»).

Mando:

- Reostato de alumbrado.

**Indicador**

- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.

Indicador de la altura de suspensión



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

Testigo de alerta de temperatura y de nivel de líquido de refrigeración

Aguja en la zona central: funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas, en ambiente muy caluroso, puede aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja invade la zona roja o si el testigo se enciende, deténgase inmediatamente y quite el contacto; **el motoventilador puede seguir funcionando un cierto tiempo**; dejar enfriar el motor, tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV – Mantenimiento- «Niveles, verificaciones».

Alertar a la red CITROËN



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.

Mando:

- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja (en período de rodaje ver «Rodaje»).

Mando:

- Reostato de alumbrado.
- Conducción nocturna.

**Voltímetro****Indicador**

- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

Testigo de alerta de temperatura y de nivel de líquido de refrigeración

Aguja en la zona central: funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas, en ambiente muy caluroso, puede aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja invade la zona roja o si el testigo se enciende, deténgase inmediatamente y quite el contacto; **el motoventilador puede seguir funcionando un cierto tiempo**; dejar enfriar el motor, tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV – Mantenimiento- «Niveles, verificaciones».

Alertar a la red CITROËN



Indicador de temperatura del aceite motor

Testigo de alerta de temperatura aceite motor

En tiempo normal, la aguja debe mantenerse en la zona graduada de color blanco.

En condiciones de utilización severa, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas, pero **en ningún caso deberá sobrepasarlas**. De lo contrario, ralentizar la marcha, para el motor si fuera necesario y verificar los niveles (ver Capítulo - Mantenimiento - «Niveles, verificaciones»).

Alertar a la red CITROËN



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.

Voltímetro

En tiempo normal, con el contacto puesto y el motor en marcha, la aguja debe situarse entre las dos zonas de color rojo. Si la aguja se sitúa sobre una de ellas, consultar con la Red CITROËN.



Mando:

- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja (en período de rodaje ver «Rodaje»).

Mando:

- Reostato de alumbrado.
- Conducción nocturna.

**Indicador de caja de velocidades automática****Indicador**

- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

Testigo de alerta de temperatura y de nivel de líquido de refrigeración

Aguja en la zona central: funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas, en ambiente muy caluroso, puede aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja invade la zona roja o si el testigo se enciende, deténgase inmediatamente y quite el contacto; **el motoventilador puede seguir funcionando un cierto tiempo**; dejar enfriar el motor, tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV – Mantenimiento - «Niveles, verificaciones».

Alertar a la red CITROËN



Indicador de temperatura del aceite motor

Testigo de alerta de temperatura aceite motor

En tiempo normal, la aguja debe mantenerse en la zona graduada de color blanco.

En condiciones de utilización severa, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas, pero **en ningún caso deberá sobrepasarlas**. De lo contrario, ralentizar la marcha, para el motor si fuera necesario y verificar los niveles (ver Capítulo - Mantenimiento - «Niveles, verificaciones»).

Alertar a la red CITROËN



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.

Pantalla Multifunción

Al poner el contacto, el indicador muestra sucesivamente:

- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros total y parcial.

Indicador de nivel del aceite motor

Al poner el contacto, el indicador de mantenimiento se ilumina durante unos segundos; seguidamente, aparece indicado el nivel de aceite motor durante algunos segundos. (Ver «Indicador de mantenimiento.»)

**MAXI = Encendido fijo**

Un parpadeo indica un incidente de funcionamiento del indicador o un nivel de aceite superior al Máximo.

Consultar a la Red CITROËN.

**MINI**

Verificar con la varilla de nivel de aceite manual

Controlarlo en un suelo horizontal, después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

**Falta de aceite = Parpadeo de los segmentos**

Completar imperativamente el nivel.

Riesgo de deterioro del motor.

**Un parpadeo de los segmentos indica un incidente de funcionamiento del indicador.**

Consultar a la Red CITROËN.

**Cuentakilómetros totalizador -
Cuentakilómetros parcial**

Al abrir la puerta, indicación de los cuentakilómetros total y parcial hasta la puesta del contacto.



Al poner el contacto, a continuación de las informaciones del nivel de aceite motor y de mantenimiento, aparecen nuevamente los cuentakilómetros total y parcial.

**Puesta a cero del cuentakilómetros parcial**

Funciona con el contacto puesto.

Con un apoyo prolongado sobre el botón, el cuentakilómetros parcial visualizado se pone a cero.



Mando conducción nocturna

Un impulso breve sobre el mando permite apagar los indicadores y el cuadro de a bordo, a excepción del indicador de velocidad y de los testigos luminosos activos.

Nota: Encendido automático de las funciones en caso de:

- Mensajes de alerta.
- Oposición de uno de los mandos del indicador.
- Selección del autorradio.
- Pulsar uno de los mandos de aire acondicionado.



Reostato de alumbrado

El reglaje debe hacerse con **el motor en marcha y alumbrado de posición encendido**, presionando continuamente el mando hasta el reglaje deseado.

Informa de la proximidad de la siguiente revisión periódica a efectuar según las indicaciones de la guía de mantenimiento. Esta información es determinada en función de dos parámetros: el kilometraje recorrido y el tiempo transcurrido desde la última revisión.

Funcionamiento:

Al poner el contacto, y durante unos segundos, el indicador que simboliza las operaciones de mantenimiento se ilumina; el indicador del totalizador kilométrico indica el número de kilómetros que faltan hasta la próxima revisión. (en millares y centenares de kilómetros)

Ejemplo : le quedan por recorrer antes de la próxima revisión :



Unos segundos después, aparece indicado el nivel de aceite; seguidamente, el cuentakilómetros recupera el funcionamiento normal. La pantalla indica los kilometrajes total y parcial.



El kilometraje a recorrer hasta la próxima revisión es inferior a 1.000 km.

A cada puesta del contacto y durante cinco segundos, la llave y el kilometraje se encienden y la llave de mantenimiento parpadea.

Ejemplo : le quedan por recorrer antes de la próxima revisión : 900 km.

Al poner el contacto, y durante cinco segundos, el indicador señala:



Pasados unos segundos aparece indicado el nivel de aceite; seguidamente, el cuentakilómetros total recupera su funcionamiento normal y la llave de mantenimiento se queda encendida.

El símbolo señala que próximamente será necesario efectuar una revisión periódica. El indicador señala el kilometraje total y parcial.



El kilometraje de revisión ha sido sobrepasado

A cada puesta del contacto la llave de mantenimiento y el kilometraje efectuado por encima de la revisión preconizada parpadean temporalmente.

Ejemplo: usted ha rebasado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión. Deberá efectuar la revisión de su vehículo sin esperar.



Unos segundos después de cortar el contacto, el cuentakilómetros total recupera el funcionamiento normal y **la llave de mantenimiento se queda encendida.**



Periodicidad de mantenimiento

En el caso de utilizar su vehículo en condiciones especialmente difíciles, es necesario recurrir al plan de mantenimiento «condiciones severas» que comprende unas periodicidades de revisión paralelas a las de utilización normal (ver guía de Mantenimiento).



Observación: si el tiempo máximo entre dos vaciados fuera alcanzado antes del límite de kilometraje establecido, el símbolo de mantenimiento se enciende y el indicador señala «0» una vez rebasado dicho kilometraje.

**Puesta a cero**

Su representante de la red CITROËN efectúa esta operación en cada revisión. No obstante, si usted realiza la revisión por su cuenta, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:



- Cortar el contacto.
- Pulsar el botón **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- El kilometraje hasta la próxima revisión parpadea.
- Mantener pulsado el botón **1** hasta que en el indicador aparezca "**=0**" y hasta la desaparición de la llave de mantenimiento.

TESTIGOS LUMINOSOS





**Indicador de dirección
lado izquierdo**
Ver «Señalización»



**Indicador de dirección
lado derecho**
Ver «Señalización»



Luces de niebla
Ver «Señalización»

Los indicadores de cambio de dirección funcionan simultáneamente cuando se conecta la señal de emergencia.



Alumbrado de cruce
Ver «Señalización»



Alumbrado de carretera
Ver «Señalización»



**Testigo de cinturón la-
do conductor no abro-
chado**

Con el contacto puesto, se enciende cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.

El testigo de cinturón no abrochado puede ir acompañado de una señal de alerta sonora y parpadea cuando ésta se activa.



Testigo de airbags

Un testigo situado en el cuadro de a bordo se enciende durante unos segundos cada vez que se pone el contacto. En caso de fallo, parpadea unos minutos y luego se queda fijo. En este caso, o si el testigo no se enciende, consultar lo antes posible con la Red CITROËN.



**Testigo de seguro para
niños**

Se enciende unos segundos si el seguro para niños está activado en las dos puertas traseras.



**Testigo de neutraliza-
ción del airbag frontal de
pasajero**

Ver «Airbag»



Proyectores antiniebla
Ver «Señalización»



**Testigo de desgaste de
las plaquetas de frenos
delanteros**

Si se enciende al pisar el pedal de frenos, hacer verificar las plaquetas y, si es necesario, sustituirlas.



**Testigo de freno de es-
tacionamiento, de nivel
del líquido de frenos y
de fallo del repartidor
de frenado**

Con el motor en marcha, este testigo indica que el freno de estacionamiento está echado o mal destensado, que el nivel de líquido de frenos es insuficiente o que falla el sistema de frenos.

Si el testigo se enciende estando el freno de estacionamiento suelto, detenerse inmediatamente y alertar a la Red CITROËN.



Testigo de llave antiarranque electrónica

Se enciende al poner el contacto.

Se apaga cuando la electrónica de control del motor está desbloqueada.

Si el testigo sigue encendido, se oye una señal sonora que indica un incidente de funcionamiento del antiarranque electrónico.



Sistema ABS

El testigo de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga, puede tratarse de un fallo del sistema. (Ver Capítulo «Frenos»).



Testigo de alerta de temperatura y de nivel de líquido de refrigeración

Si el testigo rojo se enciende, detenerse inmediatamente y parar el motor; el motoventilador puede continuar funcionando un cierto tiempo; dejarlo enfriar antes de verificar el nivel tomando las precauciones indicadas en el capítulo «Niveles»).

Alertar a la red CITROËN



Testigo de carga de batería

Debe estar apagado con el motor en marcha. Si se enciende permanentemente, alertar a la Red CITROËN.



Testigo de presión y de temperatura del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, parar el motor, verificar el nivel, (ver Capítulo «Niveles»).

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, alertar a la Red CITROËN.



Testigo de mínimo carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 6 litros aproximadamente.



Testigo de parada imperativa



Testigo de precalentamiento motor Diesel

Ver modalidades de puesta en marcha del motor.

Ver Capítulo «Puesta en marcha».

**Testigo de marcha motor (autodiagnosis)**

Si parpadea o se enciende durante la marcha, indica un incidente en el funcionamiento del sistema de inyección, de encendido o del sistema antipolución (según país).

Consulte lo antes posible a un agente CITROËN.

**Testigo SERVICIO**

Ligado a las señales de alerta del indicador.

Este testigo permanece encendido mientras se halla presente el defecto ligado al mensaje.

Para recuperar el mensaje de alerta correspondiente, ver «Ordenador de a bordo».

**Testigo ESP/ASR****En funcionamiento**

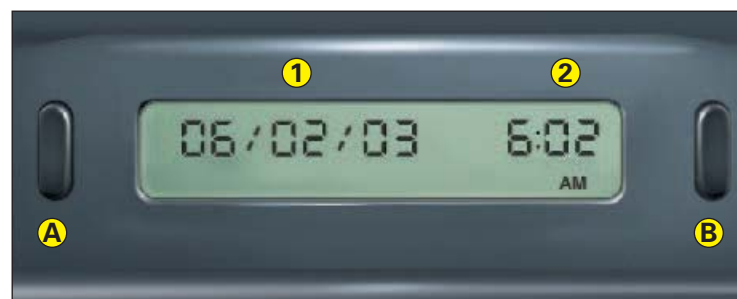
Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

En caso de anomalía

Vehículo en marcha, el encendido de los testigos **ESP/ASR** y **SERVICIO**, acompañado de una señal sonora y del mensaje «ESP/ESR FUERA DE SERVICIO» sobre la pantalla multifunción, indica un disfuncionamiento del sistema. Consulte la Red CITROËN.

Neutralización

El encendido del testigo **ESP/ASR** en la neutralización del sistema está acompañado de una señal sonora y de un mensaje «ESP/ASR DESACTIVADO» sobre la pantalla multifunción.

Indicador A

A Mando de acceso a las funciones de la pantalla.

B Mando de reglaje de las funciones de la pantalla.

1 Zona de mensajes.

2 Hora o temperatura.

Al poner el contacto, aparece indicada la hora, salvo si la temperatura está comprendida entre + 3 °C y -3 °C (riesgo de hielo).

Para visualizar una de las dos informaciones, pulsar brevemente el extremo del mando limpiaparabrisas.

Nota: La temperatura indicada puede ser inferior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Alerta exceso de velocidad

Función de control de una velocidad máxima deseada, (ver «indicación de mensajes»).

En caso de rebasar la velocidad programada, aparece el mensaje «VELOCIDAD DEMASIADO ELEVADA» con una señal sonora.

Para memorizar o modificar la velocidad de alerta deseada, una vez alcanzada la misma, efectuar un impulso prolongado en el extremo del mando limpiaparabrisas hasta obtener un bip sonoro de confirmación.

Anulación de la alerta de exceso de velocidad

Al cortar el contacto.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

Indicador B



A Mando de acceso a las funciones de la pantalla.

B Mando de reglaje de las funciones de la pantalla.

1 Zona de mensajes.

2 Hora.

3 Temperatura.

Si dicha temperatura está entre $+3^{\circ}\text{C}$ y -3°C , el indicador de temperatura parpadea (riesgo de hielo).

Nota : La temperatura indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Al poner el contacto, aparecen indicados: la **hora**, la **fecha**, la **temperatura**, el **autorradio** y el **control de aperturas**.

Menú de la pantalla (ver cuadro)

Diferentes parámetros pueden ser modificados.

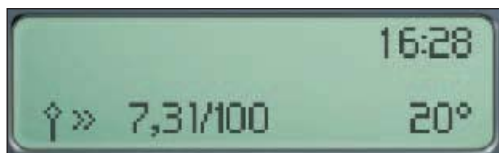
Orden de visualización de las funciones y cambio de los valores:

- Un apoyo prolongado sobre **A**, para acceder al menú.
- Un corto impulso sobre **A** permite seleccionar la función deseada.
- Un corto impulso sobre **B** permite modificar el parámetro de la función.

Orden	Funciones	Parámetros
1	IDIOMA	Elección del idioma.
2	HORA	Cambio de la hora (de «0» a «11» horas (AM/PM) o de «0» a «23» horas).
3	MINUTO	Cambio de los minutos (de «0» a «59» minutos).
4	AÑO	Cambio del año («2002», «2003», etc.).
5	MES	Cambio del mes (de «1» a «12»).
6	DÍA	Cambio del día (de «1» a «31»).
7	CICLO HORARIO	Ciclo horario (de «12 horas» o «24 horas»).
8	UNIDAD DE TEMPERATURA	Cambio de unidad de temperatura («°C» o «°F»).
9	DISTANCIA / VELOCIDAD	Cambio de la unidad de distancia / velocidad («KM» o «M» y «KM/H» o «MPH»).

ORDENADOR DE A BORDO

Indicador B



El ordenador de a bordo proporciona 5 tipos de informaciones en la pantalla situada sobre el tablero de a bordo.

- Autonomía.
- Distancia recorrida.
- Consumo medio.
- Consumo instantáneo.
- Velocidad media.

Permite, igualmente, acceder a las **2 funciones** siguientes:

- Alerta velocidad excesiva.
- Control de alertas.



Para obtener la selección y la indicación de las diferentes funciones e informaciones, pulsar brevemente el extremo del mando limpiaparabrisas delantero.

Para poner a cero las 5 informaciones dadas por el calculador, pulsar de forma continuada durante algunos segundos el extremo del mando cuando una de estas informaciones se esté visualizando.



Autonomía

Indica el número de kilómetros que pueden aún recorrerse con el carburante que queda en el depósito (calculado en función del consumo real en los 10 últimos minutos). Cuando la cantidad de carburante en el depósito es inferior a 3 litros, en la pantalla solamente se iluminan tres segmentos.

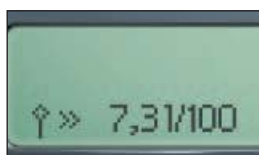
Después de reprogramar el ordenador de a bordo, la indicación de la autonomía no es significativa hasta pasado un determinado tiempo de utilización.

ORDENADOR DE A BORDO

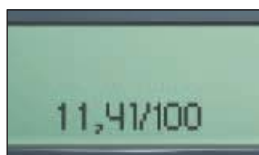
Indicador B

**Distancia recorrida**

Esta indica el número de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

**Consumo medio**

El consumo medio es la relación entre el carburante consumido y la distancia recorrida a partir de la última puesta a cero del ordenador.

**Consumo instantáneo**

Es el resultado correspondiente al consumo registrado a partir de los dos últimos segundos. Esta función solo aparece indicada a partir de 30 km/h de velocidad.

**Velocidad media**

La velocidad media se obtiene a partir de la última puesta a cero del ordenador, dividiendo la distancia recorrida por el tiempo de utilización (contacto puesto).

ORDENADOR DE A BORDO

Indicador B



Alerta exceso de velocidad

Función de control de una velocidad máxima deseada, (ver «indicación de mensajes»).

En caso de rebasar la velocidad programada, aparece el mensaje «VELOCIDAD DEMASIADO ELEVADA» con una señal sonora.

- En el indicador aparece «EXCESO VELOCIDAD OFF»:
 - Un breve impulso sobre el extremo del mando envía a la pantalla siguiente.
 - Para activar la función, efectuar un impulso largo sobre el extremo del mando; en el indicador aparece «EXCESO VELOCIDAD ON».
- La pantalla indica «EXCESO VELOCIDAD ON»:
 - Un breve impulso sobre el extremo del mando hace aparecer «PROGRAMACION».
 - Para desactivar la función, pulsar prolongadamente el extremo del mando; la pantalla indica «EXCESO VELOCIDAD OFF».
- Si la pantalla indica «PROGRAMACION»:
 - Una vez alcanzada la velocidad deseada, la memorización se efectúa pulsando prolongadamente el extremo del mando.
 - Un breve impulso sobre el extremo del mando remite a la pantalla siguiente.



Control de alertas

Un breve impulso sobre el extremo del mando recupera la pantalla inicial.

Un impulso largo sobre el extremo del mando, activa la función y hace aparecer en la pantalla, de forma sucesiva y temporizada, los mensajes de alerta activos.

A apagarse el último mensaje de alerta, vuelve a la pantalla inicial.

Si la batería ha sido desconectada, todos los segmentos y los símbolos del indicador se encienden a la puesta bajo tensión.

Si, en lugar de cifras, aparecen segmentos horizontales mientras se circula, consultar con la Red CITROËN.

Indicador A

TEXT INDICADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
MODO ECONOMÍA	Ver Capítulo II – « Modo economía »
VELOCIDAD MUY ELEVADA	Alerta exceso de velocidad
PILA TELEMANDO GASTADA	Cambiar la pila del mando a distancia
PUERTA DELANTERA IZQUIERDA ABIERTA	Puerta delantera izquierda abierta o mal cerrada
PUERTA DELANTERA DERECHA ABIERTA	Puerta delantera derecha abierta o mal cerrada
PUERTA TRASERA IZQUIERDA ABIERTA	Puerta trasera izquierda abierta o mal cerrada
PUERTA TRASERA DERECHA ABIERTA	Puerta trasera derecha abierta o mal cerrada
MALETERO ABIERTO	Portón o luneta trasera (break) mal cerrados

* Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

Indicador B

TEXT INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
RUEDA(S) DESINFLADA(S)		Restablecer la presión
NIVEL LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE	 	Parada imperativa, contactar con la Red CITROËN
FALLO GRAVE SUSPENSIÓN		Consultar con la Red CITROËN
TEMP. ACEITE MOTOR MUY ELEVADA		Parar el motor, verificar el nivel, ver Capítulo IV – «Niveles»
TEMP. AGUA MOTOR MUY ELEVADA		Parada imperativa, ver Capítulo IV – «Niveles»
RIESGO DE COLMADO FILTRO DE PARTÍCULAS		Ver Capítulo II – «Filtro de partículas Diesel»
NIVEL MINIMO ADITIVO GASOIL		Puesta rápida a nivel por la Red CITROËN
RUEDA(S) PINCHADA(S)		Parada inmediata
COMPLETAR NIVEL AGUA MOTOR		Parar el motor, completar el nivel, ver Capítulo IV – «Niveles»
PRESIÓN ACEITE MOTOR INSUFICIENTE		Parar el motor, completar el nivel, ver Capítulo IV – «Niveles»

* Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

TEXT INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
ANOMALÍA ANTICONTAMINACIÓN	 SERVICE	Consultar rápidamente con la Red CITROËN
PASTILLAS DE FRENO GASTADAS	SERVICE	Hacer sustituir las plaquetas
ANOMALÍA CAJA AUTOMÁTICA	SERVICE	Defecto caja de velocidades, consultar con la Red CITROËN
ANOMALÍA ABS	 SERVICE	Consultar con la Red CITROËN
ANOMALÍA FRENADO	 STOP	Parada imperativa, contactar con la Red CITROËN
ANOMALÍA AIRBAG	AIR BAG SERVICE	Consultar con la Red CITROËN
PRESENCIA DE AGUA EN FILTRO GASOIL	SERVICE	Purga del filtro de gasoil a efectuar rápidamente ver Capítulo IV – « Material de inyección Diesel »
ANOMALÍA CARGA BATERIA	SERVICE	Consultar con la Red CITROËN
OLVIDO FRENO DE MANO		Aflojar el freno de estacionamiento
OLVIDO CINTURÓN DE SEGURIDAD		Abrocharse el cinturón de seguridad

* Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

INDICACIÓN DE MENSAJES*

TEXT INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
AIRBAG PASAJERO DESACTIVADO		Airbag de pasajero neutralizado
COMPLETAR LÍQUIDO LAVAPARABRISAS		Restablecer el nivel
VELOCIDAD MUY ELEVADA		Velocidad programada rebasada
OLVIDO LLAVE		Retirar la llave del contacto
OLVIDO PILOTOS		Apagar las luces de posición
PILA TELEMANDO GASTADA		Cambiar la pila del mando a distancia
PONER PALANCA CAJA AUTO EN POSICIÓN P		Caja de velocidades automática: colocar el selector en posición P
NIVEL CARBURANTE BAJO		Efectuar rápidamente el llenado
X CAPTADORES PRESIÓN NEUMÁT. QUE FALTAN		Rueda(s) no detectada(s) (ejemplo : rueda en reparación...) o consultar con la Red CITROËN

* Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.

TEXT INDICADO	TESTIGO ASOCIADO	INFORMACIÓN CONCERNIENTE
SEGURIDAD INFANTIL ACTIVADA		Seguro para niños en las dos puertas traseras
ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA ACTIVADA		Alumbrado automático activado
BARRIDO AUTOMÁTICO ACTIVADO		Limpiaparabrisas automático activado
ANOMALÍA ANTIRROBO ELECTRÓNICO		Motor bloqueado o llave no reconocida
MODO ECONOMÍA		Ver Capítulo II – « Modo economía »
RIESGO DE HIELO		Temperatura comprendida entre + 3 °C y –3 °C
FALLO CATALIZADOR	 	Anomalía antipolución: consulte rápidamente con la Red CITROËN
ESP/ASR FUERA DE SERVICIO	 	Consulte la Red CITROËN para verificación del sistema.
ESP/ASR DESACTIVADA		Neutralización de los sistemas ESP y ASR

REGLAJE DE LA ALTURA AL SUELO (Ver Capítulo Confort - Reglaje de la altura al suelo)

* Los mensajes pueden evolucionar en función de la versión o del país.



Limpiaparabrisas delantero

- 3** Barrido rápido.
- 2** Barrido normal
- 1** Barrido intermitente o limpiaparabrisas automático.
- 0** Parada
- 4** Barrido por impulsos; presionar hacia abajo.

VISIBILIDAD

Limpiaparabrisas delantero

Vehículo no equipado con detector de lluvia.

Posición 1: El ritmo de intermitencia de barrido se regulará automáticamente en función de la velocidad del vehículo.

Nota: En posición **2** ó **3**: en parado, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce automáticamente.

Vehículo equipado con detector de lluvia.

Posición 1: La cadencia de la intermitencia de barrido se regula automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Nota: En posición **2** ó **3**: en parado, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce automáticamente.

Por seguridad, el sistema limpiaparabrisas se desactiva al cortar el contacto.

Al ponerlo de nuevo, para reactivar la función:

- volver a la **posición Parada**,
- pasar a la **posición deseada**.

La activación de la función es confirmada por un barrido.

ATENCIÓN:

No tapar el detector de lluvia, situado en el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Lavado del vehículo con el contacto puesto, por ejemplo en las estaciones de lavado automático:

- situar el mando en la **posición 0-Parada**



Consejo

Es posible parar los limpiaparabrisas **en posición de mantenimiento** (durante una sustitución).

Para ello, con el contacto cortado, accionar el mando limpiaparabrisas hacia abajo. Para volver a la posición de parada, accionar de nuevo el mando.



A - Lavaparabrisas delantero

Si tira el mando hacia Vd., el lavaluneta va acompañado de un barrido temporizado de los limpiapunetas (tres ciclos) y de los lavaproyectores si las luces de cruce están encendidas.

B - Limpialuneta trasero

1ª posición - Parada

2ª posición

Limpialuneta trasero intermitente

3ª posición

Lavado y barrido trasero temporizado (tres ciclos).

Puesta en marcha automática

Cuando el limpiaparabrisas delantero esta funcionando y seleccionamos la marcha atrás.

Nota: La neutralización de esta función es posible por la Red CITROËN.

Nota: el limpiapuneta trasero no funciona:

- si la velocidad es superior a 175 km/h,
- si la luneta trasera está abierta (break).



Desempañado de la luneta trasera

Solamente funciona con el motor en marcha.

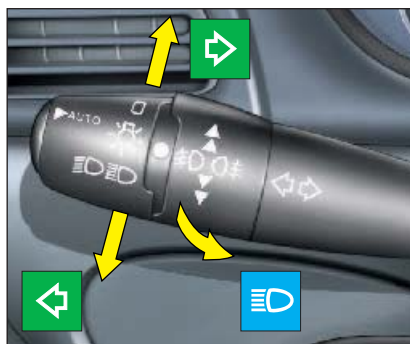
Un impulso sobre el mando activa el desempañado eléctrico de la luneta trasera (y de los retrovisores exteriores).

Se apaga automáticamente pasados unos doce minutos para evitar un consumo excesivo de corriente.

Un impulso sobre el mando interrumpe el desempañado.

Verificar que las escobillas del limpiaparabrisas delantero y trasero están libres, por ejemplo, cuando se utiliza un porta-bici o en tiempo de heladas.

Retirar la nieve acumulada en la base del parabrisas



Indicadores de cambio de dirección

Izquierda, mando hacia abajo.

Derecha, mando hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro. Parada automática maniobrando el volante.

Ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí. Las ráfagas pueden efectuarse con el contacto cortado.

Claxon

Presionar uno de los brazos del volante.

SEÑALIZACIÓN

Señal de peligro

Acciona simultánea y permanentemente los cuatro indicadores de dirección.

Utilizarla sólo en caso de peligro, en una parada de urgencia o para conducir en circunstancias inusuales.

Funciona también con el contacto cortado.

Señalización sonora

Su vehículo le ofrece diferentes informaciones sonoras:

- 1 Bip = Confirmar la acción de un mando (Por ej. activación o neutralización del sistema anti agresión).
- 1 Gong = Alerta de nivel 1 (Ejemplo: Puerta abierta o mal cerrada).
- 3 Gongs consecutivos = Alerta de nivel 2 (Ejemplo: Temperatura de agua motor demasiado elevada).



Encendido de las luces de emergencia

Una frenada de emergencia o una fuerte deceleración del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia.

Las luces se apagan automáticamente al acelerar de nuevo o de forma manual, pulsando el mando de señal de emergencia del tablero de a bordo.

Circular con la señal de peligro deja inoperantes los indicadores de cambio de dirección.

Mando de alumbrado

Todas las luces apagadas

Girar el anillo **A** hacia adelante.



Luces de posición
El combinado se ilumina.

Girar el anillo **A** hacia adelante.



Cruce - carretera
Inversión alumbrado de cruce/alumbrado de carretera

Tirar del mando a fondo, hacia sí, para invertir cruce/carretera.

**Encendido automático de los proyectores**

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de luminosidad escasa y en caso de funcionamiento continuo de los limpiaparabrisas.

Se apagan cuando la luminosidad es suficiente o con la parada de los limpiaparabrisas.

Para activar o neutralizar la función

- situar la llave de contacto en posición «Accesorios»,
- mando de alumbrado en posición **0**.
- presionar el extremo del mando hasta oír el bip de confirmación.

No ocultar el captador de luminosidad, situado en el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.

Señal sonora de luces encendidas o de olvido de la llave en el contacto

Se activa al abrir la puerta del conductor, con el contacto quitado, para indicar que las luces han quedado encendidas o que la llave se encuentra en el contacto. Se detiene al cerrar la puerta, al apagar las luces, al retirar la llave o al poner el contacto.



Vehículos equipados con LUCES ANTINEBLA TRASERAS (Anillo B)



Luces antiniebla traseras apagadas

Girar el anillo **B** hacia adelante.



Luces antiniebla traseras encendidas

El testigo luminoso se enciende.

Las luces antiniebla traseras funcionan con el alumbrado de cruce o el de carretera.

SEÑALIZACIÓN

Vehículos equipados con Faros antiniebla Y LUCES ANTINEBLA TRASERAS (Anillo C)



Faros antiniebla y luces antiniebla traseras apagados

Girar el anillo **C** hacia delante.



Faros antiniebla encendidos

Girar el anillo **C** hacia delante.



Faros antiniebla y luces antiniebla traseras encendidos

Extinción:

1ª acción hacia atrás, luces antiniebla traseras apagadas.

2ª acción hacia atrás proyectores y luces antiniebla apagados.

Nota: La luz de niebla trasera debe utilizarse únicamente en tiempo de niebla o nevadas.



Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior permite situar el retrovisor en dos posiciones :

- 1 - Posición día** : la palanca no es visible.
- 2 - Posición noche** (anti-deslumbramiento) : la palanca es visible.

Retrovisor interior (automático)

Este asegura automática y progresivamente el paso entre las posiciones día y noche.

Para evitar el deslumbramiento, el espejo se ensombrece automáticamente en función de la intensidad luminosa que procede de la parte trasera. Una vez que la intensidad disminuye, se aclara para garantizar la visibilidad óptima.



Funcionamiento

Ponga el contacto y presione el mando **1**.

- testigo **2** encendido (interruptor accionado): modo automático.
- testigo **2** apagado: fin modo automático. El espejo permanece en su definición más clara.

Nota: para disfrutar de una visibilidad óptima, el espejo se aclara automáticamente al poner la marcha atrás.



Si la caja de retrovisor se sale de su posicionamiento inicial, colocarlo de nuevo, con el vehículo parado, ejerciendo una acción manual o utilizando el mando eléctrico para abatirlo.

RETROVISORES

Retrovisores exteriores con mando eléctrico

El extremo del espejo del retrovisor lado conductor (delimitado por un punteado negro) presenta una curvatura mayor para ampliar el campo de visión lateral.

Los objetos observados en esta zona del espejo están, en realidad, más cerca de lo que parece.

Es preciso tener en cuenta esta observación para calcular correctamente la distancia.



Reglaje de los retrovisores

Funciona con el contacto puesto.

Desde el puesto del conductor, seleccionar el retrovisor con el mando **1** y regularlo en las cuatro direcciones actuando sobre el botón de orientación **2**.

El deshelado de los espejos de retrovisores está acoplado al desempañado eléctrico de la luneta trasera.

Inclinación de los retrovisores

En estacionamiento, los retrovisores son abatibles manual o eléctricamente.

Inclinación eléctrica

En posición central, un impulso hacia atrás sobre el mando **1** abate los retrovisores.

El movimiento inverso se obtiene desplazando el mando hacia atrás.

Repliegue automático

El repliegue automático de los retrovisores se acciona igualmente al bloquear las puertas con el mando a distancia.

El movimiento inverso se obtiene al dar el contacto, salvo si los espejos han sido abatidos antes de cortarlo.

Nota: La función que permite abatir automáticamente los retrovisores puede neutralizarse o activarse con un impulso largo sobre el mando **1**.

**Reglaje de la posición orientada del retrovisor lado pasajero:**

Motor en marcha,

- seleccione el retrovisor de pasajero con el mando **1**,
- seleccione la marcha atrás; el espejo del retrovisor se sitúa automáticamente para ver mejor la acera,
- regule su retrovisor a conveniencia actuando sobre el mando eléctrico.

El espejo volverá automáticamente a su posición normal si:

- la marcha atrás no es seleccionada pasados 20 segundos,
- el vehículo circula a más de 10 km/h,
- el mando **1** está en posición retrovisor conductor o neutra,
- el motor está parado.

Neutralización de la función retrovisor de pasajero orientable en aparcamiento, situar el mando **1** en posición retrovisor conductor o posición neutra.

**Mando eléctrico**

Desde el puesto del conductor, los interruptores situados en la puerta permiten accionar las lunas eléctricas del vehículo.

Nota: Las manipulaciones de los elevallunas están igualmente disponibles, de forma temporal:

- con la puerta del conductor abierta,
- con el contacto cortado.

Mando secuencial

Una acción del mando hasta el primer diente provoca el movimiento de la luna que se interrumpe al soltarlo. Una acción hasta el segundo diente provoca la subida o bajada completa de la luna; un nuevo impulso sobre el mismo detiene el movimiento.

Antipinzamiento

En las lunas delanteras, un dispositivo antipinzamiento detiene la subida de la luna. Si ésta encuentra un obstáculo, vuelve a bajar.

Si se desconecta la batería o se produce un disfuncionamiento, es preciso reinicializar la función antipinzamiento. Para ello, bajar completamente la luna con el mando. Volver a subirla. Apenas subirá unos centímetros. Accionar de nuevo el mando hasta subirla completamente.

Atención: Durante esta operación, la protección antipinzamiento queda inoperante.

Mando manual

Gire la manivela para subir o bajar la luna.



Las lunas eléctricas de los pasajeros se accionan con los interruptores situados en las puertas correspondientes.



Nota: En caso de lluvia, con el motor en marcha, las lunas eléctricas se cierran automáticamente. Su cierre puede anularse presionando el mando elevallunas de conductor o de pasajero.

Esta función puede ser neutralizada por un agente oficial de la red CITROËN.

Atención, como medida de seguridad (niños):

Para la seguridad de los niños, pulsar el mando **A** para neutralizar los elevallunas traseros cualquiera que sea su posición.

Una primera opresión lo activa y una segunda lo desactiva.

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular los elevallunas, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulsar el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevallunas de pasajeros, el conductor debe asegurarse de que éstos no entorpecen el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los elevallunas.

Al utilizar el mando de apertura y de cierre de lunas del mando a distancia, el usuario deberá cerciorarse de que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas o del techo practicable.

**PRESTAR ATENCIÓN A LOS NIÑOS
AL MANIOBRAR LAS LUNAS.**

ANTIRROBO - CONTACTO - ARRANQUE



- **S: Antirrobo**

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante, girando a la vez la llave, sin forzar.

- **A: Accesorios**

Permite utilizar algunos accesorios eléctricos. El testigo de carga de batería se enciende.

- **M: Contacto marcha**

Los testigos: carga de batería, freno de estacionamiento, presión de aceite, temperatura del líquido de refrigeración motor, deben encenderse:

Según la versión de su vehículo, los testigos siguientes deben igualmente encenderse. Autodiagnos motor, ABS, ESP/ASR, bloqueo automático, seguro para niños, el sistema Airbag, desactivación del airbag frontal de pasajero, precalentamiento (Diesel), testigo de desgaste de las plaquetas de frenos delanteros, mínimo carburante, testigo de llave antiarranque electrónica, stop.

El no encendido de estos testigos indica un fallo.

- **D: Arranque**

Soltar la llave una vez puesto en marcha el motor. No accionar nunca el arranque con el motor en marcha.

Estos testigos se comprueban con la llave de contacto en posición contacto marcha.



Bloqueo de la dirección

S Estando la llave retirada y el antirrobo bloqueado, la dirección queda bloqueada; su bloqueo puede producirse en diferentes posiciones del volante. La llave solo puede ser retirada en posición **S**.

A La dirección está desbloqueada (girando la llave a la posición **A**, mover ligeramente el volante si fuera necesario).

M Posición de marcha.

D Posición de arranque.

Lanzamiento y parada del motor. Ver«Puesta en marcha».

Modo economía

Para no descargar la batería, cuando el motor está parado, su vehículo pasa automáticamente a modo economía después de unos 30 minutos de utilización de uno o varios equipamientos eléctricos.

Los equipos eléctricos de confort se cortan automáticamente.

Para reactivarlos, será necesario poner de nuevo el motor en marcha.

ATENCIÓN
NO RETIRAR NUNCA LA LLAVE DE CONTACTO ANTES
DE LA PARADA COMPLETA DEL VEHÍCULO.
ES IMPERATIVO RODAR SIEMPRE CON EL MOTOR
EN MARCHA PARA CONSERVAR LA ASISTENCIA DE LOS FRE-
NOS
Y DE LA DIRECCIÓN
(riesgo de bloqueo de la dirección
y de no funcionamiento de los elementos de seguridad).
En parado, una vez retirada la llave
de contacto, girar el volante ligeramente, si es necesario,
para bloquear la dirección.

Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto (caja mecánica) o en la posición P o N (caja automática).

GASOLINA

Arranque del motor

No pisar el acelerador.

Accionar el arranque hasta que el motor se ponga en marcha (no más de 10 segundos).

A temperaturas inferiores a 0°C, desembragar durante la operación de arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el pedal de embrague lentamente.

Nota: Si no arranca al primer intento, cortar el contacto; esperar 10 segundos y accionar nuevamente el arranque como se indica más arriba.

DIESEL

Arranque del motor

Girar la llave hasta la posición contacto arranque. Esperar la extinción del testigo de precalentamiento si estuviera encendido y accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca, cortar el contacto y repetir la operación.

A temperaturas ambiente inferiores a 0°C, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el embrague poco a poco.

Nota: Durante el arranque, no pisar el acelerador.



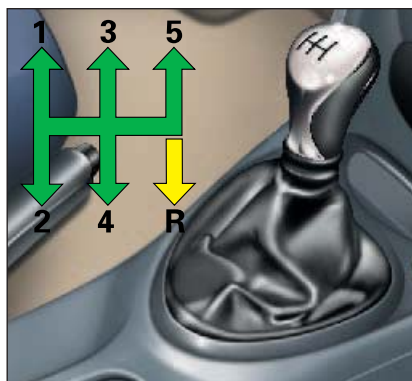
Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No para nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

Dar un «golpe de acelerador» en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.

ATENCIÓN
NO DEJAR EL MOTOR EN MARCHA EN UN LOCAL CERRADO
O CON VENTILACIÓN INSUFICIENTE



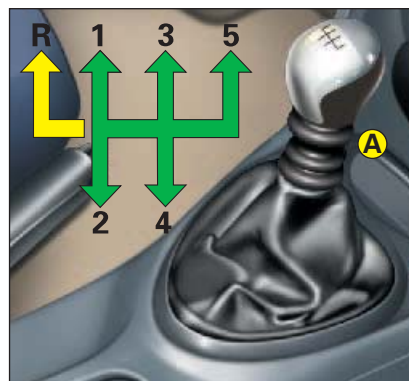
Palanca de velocidades de la caja manual

Marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.

Un bip sonoro confirma la selección de la marcha atrás.



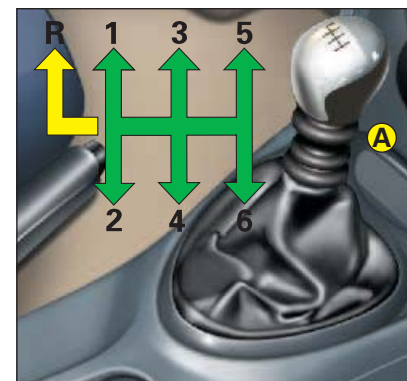
Marcha atrás

Levantar la anilla **A** para seleccionar la marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.

Un bip sonoro confirma la selección de la marcha atrás.



PALANCA DE VELOCIDADES

**Palanca de selección de la caja de velocidades automática**

La caja de velocidades **automática** de cuatro marchas propone las siguientes opciones :

- **Funcionamiento en modo automático** auto-activo, con adaptación automática a su estilo de conducción.
- **Funcionamiento en modo secuencial**, con cambio manual de marchas.
- **Funcionamiento en modo automático Sport o Nieve.**

**Posición del selector de velocidades**

El modo de conducción y la posición del selector de velocidades aparecen indicadas en un cuadrante del cuadro de a bordo.

Caja de velocidades automática, por seguridad:

- **La palanca de velocidades solamente puede desacoplarse de la posición P si se pisa el pedal de frenos.**
- Al abrir una puerta, se oye una señal sonora si la palanca no está en la posición **P**.
- Asegurarse en todo momento de que la palanca de velocidades está en posición **P** antes de salir del vehículo.

La puesta en marcha del motor solamente puede efectuarse en las posiciones P o N.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

Una vez puesto el motor en marcha, con el selector en **P**, pisar el freno para cambiar esta posición:

- situar el selector en **D**, **R** o **M**,
- en **D** para cambiar a modo automático,
- en **R** para seleccionar la marcha atrás,
- en **M** para cambiar a modo manual.

El paso de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo manual) puede efectuarse en cualquier momento.



Utilización de la caja de velocidades automática



Estacionamiento

Para evitar el desplazamiento del vehículo parado, situar el selector de velocidades en **P**. Utilizarla exclusivamente con el vehículo totalmente inmovilizado. En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas. Vigilar la correcta posición del selector; echar el freno de mano con eficacia.

Atención

- No seleccionar nunca la función **N** si el vehículo está circulando.
- No seleccionar nunca las funciones **P** o **R** si el vehículo no está totalmente parado.

**Marcha atrás**

Poner esta marcha solamente con el vehículo inmovilizado mediante el pedal de frenos. Para evitar un golpe en la transmisión, no acelerar instantáneamente tras introducir la marcha.

**Punto muerto**

No seleccionar esta posición, ni siquiera un instante, con el vehículo en marcha.

**Marcha adelante automática**

Posición normal de utilización. Las cuatro relaciones de la caja de velocidades se seleccionan automáticamente. Para alguna maniobras (adelantamiento por ejemplo), puede obtenerse una aceleración máxima pisando a fondo el acelerador, con lo que se conseguirá el paso a una marcha inferior.

Observaciones:

Al frenar, la caja de velocidades selecciona una velocidad inferior para ofrecer un freno motor eficaz.

Al levantar bruscamente el pie del acelerador, la caja de velocidades no pasa a la marcha superior para mejorar la seguridad.

**Marcha adelante secuencial**

Posición del selector para el paso manual de las marchas.

Atención

Si durante la marcha es seleccionada la función **N** inadvertidamente, dejar el motor a ralentí antes de seleccionar las posiciones **D** o **M**.



Funcionamiento en modo automático auto-activo

Selector en **D**.

La caja de velocidades selecciona permanentemente la velocidad más adecuada a los siguientes parámetros:

- estilo de conducción,
- perfil de la carretera,
- carga del vehículo.

La caja de velocidades funciona entonces en modo auto-adaptable, sin intervención del conductor.

Funcionamiento en modo secuencial

Paso manual de las cuatro marchas:

- selector en **M**,
- desplazar el selector hacia el signo « + » para pasar a la marcha superior,
- tirar del selector hacia el signo « - » para pasar a la marcha inferior.

El paso de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo secuencial) puede efectuarse en todo momento.



Observación : El paso de una marcha a otra solo se produce si lo permiten las condiciones de velocidad y de régimen motor.

Los programas **Sport** y **Nieve** permanecen inoperantes en funcionamiento secuencial.

- El parpadeo del testigo de la posición solicitada señala que ésta no ha sido aún realizada.
- El encendido fijo del testigo confirma la posición.
- El parpadeo de todos los testigos de posición es signo de anomalía. Consultar rápidamente a un representante de la red CITROËN.

Funcionamiento en modo automático Sport o Nieve**Seleccionar el modo de conducción:**

- **Normal**, para conducir en condiciones habituales, en cuyo caso los testigos  y  deben estar apagados.

- **Sport**, esta posición permite una conducción más dinámica, favoreciendo las prestaciones y las aceleraciones.

- **Nieve**, esta posición permite una conducción más suave, adecuada a carreteras deslizantes.

• Palanca en **D**, pulsar la tecla  :
el testigo  del cuadro de a bordo se enciende, modo seleccionado: «**SPORT**».

• Palanca en **D**, pulsar la tecla  :
el testigo  del cuadro de a bordo se enciende, modo seleccionado: «**NIEVE**».



• Un nuevo impulso sobre la tecla; los testigos  y  se apagan; modo «**NORMAL**» seleccionado.



ATENCIÓN: El parpadeo simultáneo de los testigos «**SPORT**» y «**NIEVE**» en el cuadro de a bordo, indica una anomalía de funcionamiento. En este caso, es posible sentir un fuerte golpe al seleccionar **R** de la marcha atrás. Consultar rápidamente con la Red CITROËN.

**Freno de estacionamiento**

El freno de estacionamiento se acciona tirando de la palanca, más energicamente cuanto mayor sea la pendiente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda accionar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, ponga la primera marcha. En vehículos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición de estacionamiento (**P**).

En pendientes acentuadas, gire las ruedas hacia el bordillo.

Para quitarlo, presionar el botón tirando de la palanca hacia arriba y, sin dejar de presionar, bajarla a fondo.

El testigo se enciende si el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado.

**Sistema ABS - Antibloqueaje de rueda**

Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas en caso de una frenada brusca o en condiciones de escasa adherencia, permitiendo conservar el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema de vigilancia electrónica, antes y durante el recorrido.

La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos. Si no se apaga, significa que el ABS está desactivado a causa de un fallo. Asimismo, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido indica que el sistema ABS está inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenos conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de recuperar la seguridad inherente al funcionamiento correcto del ABS, el vehículo deberá ser examinado inmediatamente por la Red CITROËN.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc.), es imperativo, de todos modos, mantener la prudencia.

No utilizar el freno de estacionamiento para detener o frenar el vehículo en marcha.

**Freno de mano suelto.**

El encendido de este testigo conjuntamente con el testigo **STOP**, acompañado del mensaje «ANOMALIA DE FRENOS» indica un nivel insuficiente del líquido de frenos o un mal funcionamiento del repartidor de frenada.

La parada es imperativa.

Consultar rápidamente con la Red CITROËN.

Sistema de asistencia en frenada de emergencia

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar con mayor rapidez la presión óptima de frenada y por tanto **reducir la distancia de parada**. Se activa en función de la velocidad de acción sobre el pedal de freno, lo que se traduce por una reducción de su resistencia y, para prolongar el sistema de asistencia en frenada de emergencia: mantenga el pie en el pedal de freno.

Una frenada de emergencia o una fuerte deceleración del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia.

Las luces se apagan automáticamente al acelerar de nuevo o de forma manual, pulsando el mando de señal de emergencia del tablero de a bordo.

Ayuda a la salida

Cuando la salida del vehículo se produce en un suelo de escasa adherencia, la reducción de la velocidad de la rueda que gira más rápida, por acción automática del sistema de frenos, favorece la salida del vehículo.

Sin embargo, es igualmente necesario conservar una aceleración compatible con el estado del suelo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD**Control dinámico de estabilidad**

El sistema E.S.P. ofrece un incremento de seguridad en conducción normal, pero en ningún caso debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a rodar a velocidades muy elevadas.

El funcionamiento de este sistema esta asegurado en la medida en que se respete las preconizaciones del constructor respecto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenado, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la Red CITROËN.

Después de un choque, hacer verificar este sistema por un punto de red CITROËN

**Control dinámico de estabilidad (ESP) y Anti-patinado de rueda (ASR)**

Estos sistemas están asociados y son complementarios del ABS. En caso de desvío entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el **sistema ESP** actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y sobre el motor para llevar al vehículo a la trayectoria deseada. El **sistema ASR** optimiza la motricidad, a fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y sobre el motor. Permite también mejorar la estabilidad direccional del vehículo en aceleración.

Funcionamiento:

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP/ASR** parpadea.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo atascado, inmovilizado en la nieve, con cadenas, sobre un suelo blando...), puede hacerse necesario neutralizar los sistemas ESP/ASR para hacer patinar las ruedas y recuperar la adherencia.

- Pulsar sobre el mando **A**. El testigo **ESP/ASR** se enciende, acompañado de una señal sonora y del message «ESP/ASR DESACTIVADO» sobre la pantalla multifunción, **los sistemas ASP/ASR no están ya activos**.

Los sistemas ESP/ASR se conectarán de nuevo:

- **automáticamente** en caso de corte de contacto,
- **manualmente** por una nueva presión sobre el mando **A**.

Anomalía de funcionamiento.

Cuando un disfuncionamiento de los sistemas aparece, el testigo **ESP/ASR** se enciende, acompañado del testigo **SERVICIO**, de una señal sonora y de un message «ESP/ASR FUERA DE SERVICIO» sobre la pantalla multifunción. Consulte la Red CITROËN para verificar el sistema.

Este dispositivo permite circular a una velocidad constante, a elección propia, únicamente en las últimas marchas y por encima de una velocidad mínima, variable de 40 a 60 km/h, según las motorizaciones.

El regulador de velocidad funciona únicamente:

- A partir de la selección de la 3ª marcha (caja manual).
- A partir de la selección de la 2ª marcha o de la posición **D** (caja automática).

El mando del regulador **A** está situado bajo el mando de alumbrado y señalización.

Accionamiento: girar la rueda **1** hacia la posición **ON**

Parada: girar la rueda **1** hacia la posición **OFF**.

Selección de una velocidad de crucero

Accionando el acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada. Efectuar un impulso sobre la parte trasera de la tecla **2** o de la tecla **4** del mando **A**. La velocidad queda regulada y memorizada.

Durante la regulación, siempre es posible, accionando el pedal acelerador, rebasar la velocidad memorizada (para adelantar a un vehículo, por ejemplo).

Al soltar el pedal: retorno automático a la velocidad memorizada.

Un corto impulso sobre la parte trasera de la tecla **4** incrementará ligeramente la velocidad.

Un corto impulso sobre la parte trasera de la tecla **2** disminuirá ligeramente la velocidad.



Neutralización de la velocidad memorizada

Puede hacerse pisando el freno o el embrague.

O cuando uno de los dos sistemas ESP o ASR se activa.

O pulsando la tecla **3** situada en el extremo del mando **A**.

Estas maniobras no anulan la velocidad memorizada.

Recuperación de la velocidad memorizada

Una vez neutralizada, efectuar un impulso sobre la parte trasera de la tecla **2** o de la tecla **4** del mando **A**.

Su vehículo recupera la última velocidad memorizada.

Aumento de la velocidad memorizada

Con un impulso largo de la parte trasera de la tecla **4** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada.

Liberar la tecla; la nueva velocidad queda memorizada.

Disminución de la velocidad memorizada

Con un impulso largo de la parte trasera de la tecla **2** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada (por encima de 40 km/h).

Liberar la tecla; la nueva velocidad queda memorizada.

Anulación de la velocidad memorizada

En una parada: contacto cortado

O girando la rueda hacia la posición **OFF**.



El regulador de velocidad sólo deberá utilizarse cuando lo permitan las condiciones de rodaje a velocidad constante. No utilizarla cuando la circulación sea muy densa ni en carreteras accidentadas cuyo firme presente unas deficientes condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad.

El conductor debe permanecer atento y conservar un perfecto control de su vehículo.

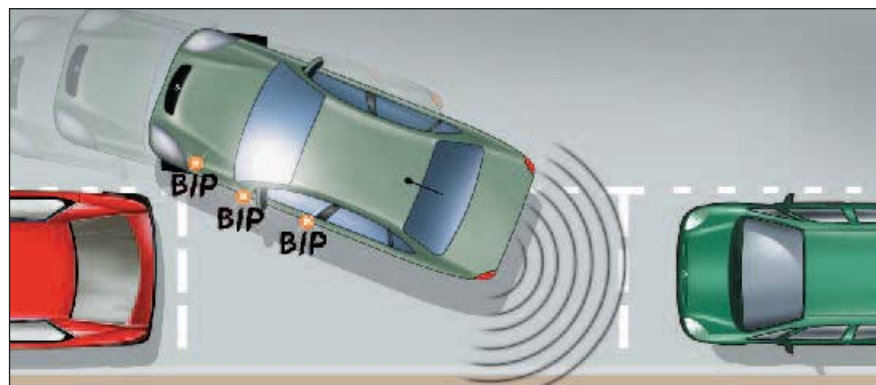
Ayuda al estacionamiento

Durante las maniobras de marcha atrás, unos captadores de proximidad, ubicados en el paragolpes trasero, le informan, mediante señal modulada, de la presencia de algún obstáculo en la zona de detección, detrás del vehículo.

Al seleccionar la marcha atrás, una señal sonora corta le indica que el sistema está activado:

- cuando el vehículo se aproxima al obstáculo, la señal sonora es cada vez más rápida;
- cuando el obstáculo está a menos de 20 centímetros de la traseña del vehículo, la señal sonora es continua.

Sin embargo, los captadores de proximidad no podrán detectar los obstáculos situados justamente bajo el paragolpes. Objetos como un poste, una valla de obras o cualquier objeto similar pueden ser detectados al iniciar la maniobra, pero pueden no serlo si el vehículo está muy próximos.



Zona de detección

Neutralización

El cambio de la palanca de velocidades a punto muerto neutraliza el sistema.

Nota: El sistema es neutralizado automáticamente al enganchar un remolque al vehículo.

Si no se utiliza el remolque, es necesario desmontar la bola de enganche de remolque para no perturbar el funcionamiento de los captadores de proximidad.

ATENCIÓN

Al poner la marcha atrás, una señal sonora corta seguida de otra larga indica un incidente de funcionamiento.

Consulte a la Red CITROËN.

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. Los humos negros de escape son así suprimidos.

Obstrucción del filtro de partículas

En caso de sobrecarga del filtro de partículas, el mensaje «RIESGO DE OBSTRUCCION FILTRO DE PARTICULAS» aparece en la pantalla multifunción acompañado de una señal sonora.

Esta señal de alerta obedece al comienzo de saturación del filtro de partículas (condiciones de rodaje de tipo urbano excepcionalmente prolongado: velocidad reducida, embotellamientos...).

Para regenerar el filtro, se recomienda rodar, en cuanto sea posible, en condiciones de circulación que permitan una velocidad de 60 km/h o más durante 5 minutos al menos (hasta la desaparición del mensaje de alerta).

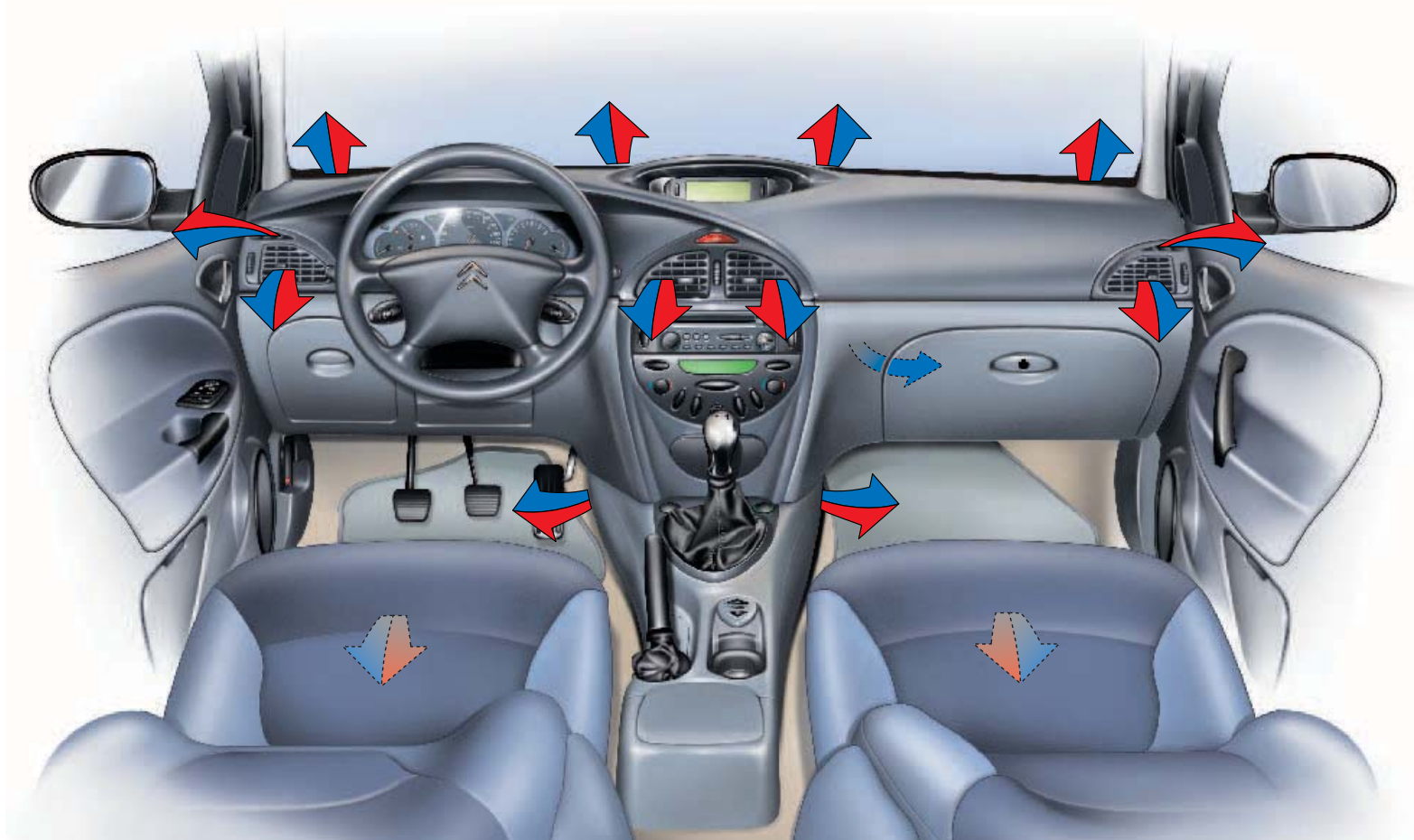
Si el defecto persiste, consultar con la Red CITROËN.

Observación: Después de un prolongado funcionamiento del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape en aceleraciones. Estas emisiones no tienen ninguna consecuencia ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Aditivo gasoil

Si el mensaje «NIVEL MINIMO ADITIVO GASOIL» aparece en la pantalla multifunción, es necesario restablecer el nivel del aditivo.

Consultar rápidamente con la Red CITROËN.



Entrada de aire

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector situadas en la base del parabrisas (hojas secas, nieve).

En caso de lavado del vehículo con máquina de alta presión, evitar la proyección de líquido a nivel de las entradas de aire.

Aireadores

Los aireadores disponen de una rueda, que permite abrir y cerrar el caudal de aire, y de una rejilla para orientar el flujo de aire (arriba-abajo, izquierda-derecha).

Circulación de aire

El máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto delante como detrás.

Salidas de aire hacia el piso bajo los asientos delanteros permiten calentar mejor las plazas traseras. Procurar no obstruirlas.

Filtro de polen

La instalación de este vehículo está equipada con un filtro que frena la entrada de polvo y de los olores.

Este filtro debe sustituirse según las prescripciones de Mantenimiento.

Calefacción adicional

Los vehículos equipados con motor HDi pueden estar provistos de calefacción adicional automática para mejorar su confort.

Es normal constatar alguna emisión de humo y de mal olor, sobre todo con el motor a ralentí o en parado.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL

1 - Repartidor de aire



Caudal en los aireadores frontales



Caudal hacia los pies en plazas delanteras y traseras.



Salida hacia el parabrisas, las lunas laterales delanteras y los pies de los pasajeros.



Caudal hacia todas las salidas.



Caudal hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras.
Desempañado-deshelado.

La distribución del aire impulsado puede ser regulado a voluntad situando el repartidor **1** en una posición intermedia.



2 - Aislamiento del habitáculo - Aire interior reciclado.



Pulsando la tecla, se bloquea la entrada de aire exterior y el testigo se enciende. Esta posición permite:

- aislarse de los olores y de los humos exteriores desagradables.
- aumentar la eficacia y la rapidez del aire refrigerado en tiempo caluroso. Situar el mando del impulsor de aire **3** en posición maxi o próxima al maxi.

Estas disposiciones deberán ser anuladas cuando ya no sean necesarias para la renovación del aire en el habitáculo.

3 - Reglaje de la velocidad del impulsor de aire.

El impulsor de aire solo funciona con el motor en marcha. Para obtener un buen confort en el habitáculo, este mando no debe permanecer en posición **OFF**.

4 - Reglaje de la temperatura del aire impulsado**5 - Aire refrigerado**

El aire refrigerado funciona solamente con el motor en marcha.

Pulse el interruptor situado en el tablero de a bordo.

Testigo encendido = funcionando.

Para que sea eficaz, la instalación de aire refrigerado sólo debe utilizarse con los cristales cerrados.

Si, tras una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, ventile el habitáculo con los cristales abiertos durante un instante y a continuación, cierre los cristales.

El mando del impulsor de aire no debe estar en posición **OFF** para obtener aire refrigerado.

Nota: El agua procedente de la condensación del climatizador puede evacuar por un orificio previsto para ello; así, bajo el vehículo parado, puede aparecer un charquito de agua.

Para conservar la buena estanqueidad del compresor de climatización, es indispensable poner el aire refrigerado en funcionamiento, al menos una vez al mes.

Cualquiera que sea la estación, con tiempo fresco, el aire acondicionado es útil porque elimina la humedad del aire y el vaho.

Aire acondicionado

El aire acondicionado se obtiene mezclando aire caliente con aire refrigerado. El mando «reglaje temperatura de aire impulsado» **4** permite ajustar el aire acondicionado cuando el mando «aire refrigerado» **5** está en funcionamiento.

DISTRIBUCIÓN DE AIRE

Para una mejor utilización del sistema, le recomendamos :

Temperaturas exteriores	Para optimizar el sistema repartidor de aire
Bajas o medias sin radiación solar	
Medias* con radiación solar	 o entre  y 
Altas*	

* Cuatro aireadores abiertos

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO

Cuadro de mando



- 1 - Indicador.
- 2 - Reglaje de la temperatura (lateral izquierdo).
- 3 - Reglaje de la temperatura (lateral derecho).
- 4 - Funcionamiento automático.
- 5 - Modo económico.
- 6 - Reciclaje del aire.
- 7 - Repartidor de aire.
- 8 - Caudal de aire.
- 9 - Desempañado - Deshelado.
- 10 - Deshelado luneta trasera.

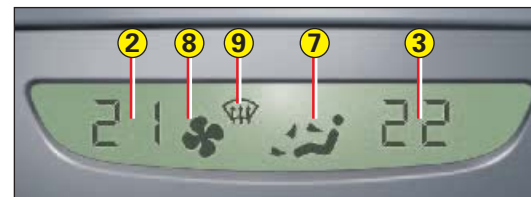
Este sistema regula automáticamente la temperatura, el caudal de aire y la distribución del aire en el habitáculo, a su elección, en caliente o en frío.

Permite conservar un grado de confort óptimo cualesquiera que sean las condiciones climáticas **utilizando permanentemente** el modo automático (tecla **AUTO**) y con **todos los aireadores abiertos**.

La temperatura del habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior si el aire refrigerado no está en funcionamiento.

Además, el sistema regula independientemente la temperatura en el lado izquierdo y en el derecho.

1 - Indicador



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO



2-3 - Reglaje de la temperatura.

Para seleccionar la temperatura deseada, girar el mando:

A la izquierda: Tecla para disminuir la temperatura

A la derecha: Tecla para aumentar la temperatura

Visualización de la temperatura deseada en el habitáculo.



2 - Lateral izquierdo

3 - Lateral derecho

Un reglaje próximo a los 22°C permite obtener un buen nivel de confort.



4 - Funcionamiento automático

Este es el modo normal de utilización del sistema.

Un impulso sobre esta tecla, confirmado por el encendido del testigo, permite controlar automáticamente, en función de la temperatura seleccionada, las 5 funciones siguientes:

- Caudal de aire.
- Temperatura en el habitáculo.
- Distribución de aire.
- Modo económico.
- Reciclaje de aire.

Para ello, se recomienda mantener abiertos todos los aireadores.

Para volver a modo manual, volver a pulsar el mando.

Observaciones:

- Al arrancar en frío, y con el fin de evitar una difusión excesiva de aire frío, el impulsor alcanzará de forma progresiva el nivel óptimo.
- Al entrar en el vehículo después de una parada más o menos prolongada, tras la cual la temperatura interior es mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort, no resulta útil modificar la temperatura indicada para alcanzar con rapidez el confort deseado, ya que el sistema utiliza automáticamente sus máximas prestaciones para compensar con la mayor celeridad posible la diferencia de temperatura.

Selección manual de una o más funciones

Es posible reglar manualmente una o más de las funciones siguientes, mientras las restantes permanecen en modo automático. En este caso, el testigo de la función «**AUTO**» se apaga.

**5 - Modo económico**

Pulsar el interruptor situado en la plancha de a bordo. El funcionamiento de aire refrigerado está parado.

Testigo encendido = modo económico.

Para evitar el empañado en el interior del vehículo en tiempo frío o húmedo, se recomienda utilizar el modo **AUTO** y evitar el modo **ECO**.

**6 - Reciclaje del aire**

Pulsando la tecla, se bloquea la entrada de aire exterior y el testigo se enciende.

Esta posición permite aislarse de olores o humos exteriores desagradables. Esta disposición debe anularse en cuanto sea posible para permitir la renovación del aire en el habitáculo y evitar el empañado.

Para ello, pulsar la tecla «**AUTO**» o pulsar nuevamente la tecla de reciclaje de aire.

Nota: El agua procedente de la condensación del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto a tal efecto, por lo que bajo el vehículo parado puede formarse una mancha de agua.

Para conservar una buena estanqueidad del compresor de climatización, es indispensable hacer funcionar el aire acondicionado, al menos una vez al mes.

Cualquiera que sea la estación, con tiempo fresco, el aire acondicionado es útil porque elimina la humedad del aire y el vaho.

El retorno al funcionamiento automático se obtiene pulsando la tecla AUTO.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO



7 - Repartidor de aire

Pulsar la tecla para visualizar sucesivamente los caudales de aire hacia:



El parabrisas y las lunas laterales delanteras.



Los aireadores centrales, laterales, los pies de los pasajeros y el parabrisas.



El parabrisas, las lunas laterales delanteras y los pies de los pasajeros.



Los pies de los pasajeros.



Los aireadores centrales. Los aireadores laterales. Los pies de los pasajeros.



Los aireadores centrales. Los aireadores laterales.



8 - Caudal de aire

Reglaje de la velocidad del impulsor de aire. Pulsar la tecla:



Para aumentarlo.



Para disminuirlo

El nivel de caudal de aire es indicado en la pantalla por el llenado progresivo de las aspas (7 posiciones de reglaje posibles).

**9 - Desempañado - Deshelado**

En funcionamiento, el testigo se enciende y el símbolo aparece en la pantalla.

Esta tecla permite el deshelado o desempañado rápido del parabrisas, al actuar automáticamente sobre el caudal del impulsor, la distribución del aire, el aire acondicionado y la entrada de aire.

Para pararlo, volver a pulsar la misma tecla o la tecla «**AUTO**».

Nota: El sistema neutraliza las funciones simultáneas «deshelado y reciclaje» para evitar el empañado de las lunas

Filtro de polen - Filtro de olores

La instalación de este vehículo está equipada con un filtro que frena la entrada de polvo y de los olores.

Este filtro debe sustituirse según las prescripciones de Mantenimiento.

**Luces de techo 1**

Un impulso sobre el mando de la luz delantera de techo permite encender o apagar todas las luces de techo.

La luz trasera de techo puede accionarse independientemente desde delante pulsando el mando.

El encendido y la extinción se producen de manera progresiva.

Encendido automático de las luces de techo

Al entrar en el vehículo:

Se encienden al desbloquear el vehículo o al abrir una puerta.

Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar las puertas o al poner el contacto.

Al salir del vehículo:

Se encienden al retirar la llave del contacto (temporizado 30 segundos), o al abrir una puerta.

Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar todas las puertas o inmediatamente después de bloquear el vehículo.

Neutralización/Activación del encendido automático

Un impulso sobre el mando de luz delantera de techo, con la puerta abierta o llave de contacto retirada, neutraliza o activa la función.

Spots de lectura 2

Un impulso sobre uno de los mandos enciende o apaga el spot de lectura correspondiente.

Estos no funcionan con el contacto cortado.

**Alumbrado bajo el tablero de a bordo**

El funcionamiento está acoplado al encendido automático de las luces de techo.

**Alumbrado de la guantera**

Automático al abrir la tapa. No olvidarse de cerrarla. No funciona sin poner el contacto.

**Iluminación del maletero (berlina)**

Las luces del maletero se encienden al abrir el portón trasero.

**Alumbrado de maletero (break)**

Las luces del maletero se encienden al abrir el portón o la luneta trasera.

Luces de bajos de puerta

Se enciende automáticamente al abrir las puertas delanteras y comprende:

- luz roja para prevenir a otros conductores,
- luz blanca para iluminar el piso.



**Ganterera**

Para abrirla, tirar de la empuñadura y bajar la tapa.

La tapa de la guantera está provista de un emplazamiento portalápices y portagafas.

La tapa dispone también de un emplazamiento para tarjetas de tipo tarjeta telefónica.

La guantera comprende :

- Una bandeja amovible para objetos de mayor tamaño (tirar hacia sí para sacarla).
- En la parte inferior, emplazamiento para una botella de 1,5 litros.
- Tres tomas para la conexión de un aparato audio/vídeo.

**Ganterera ventilada**

Genera el mismo aire climatizado que los aireadores.

**Cajones de asientos delanteros**

Hay un cajón a su disposición bajo cada asiento delantero. Levantarlo y tirar hacia delante.

ATENCIÓN:

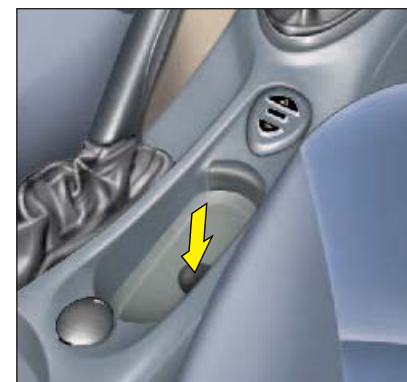
Como medida de seguridad,
la guantera debe quedar cerrada al circular.



Portaobjetos - Portamonedas
Tirar de la empuñadura hacia sí.



Cofre portaobjetos de puertas delanteras
Tirar de la empuñadura hacia sí.



Portaobjetos de consola central
Una presión sobre la parte central permite utilizarlo como soporte de envases.

Guardaobjetos

Cajón para latas de bebida (apoyacodos central trasero)

Apoyacodos abatido :
Levantar la tapa para acceder al compartimento.

Tire del mando para acceder a los 3 porta-bebidas.



**Parasol**

Para evitar el deslumbramiento frontal, abatir el parasol hacia abajo. Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, sacar el parasol del punto de apoyo interior y girarlo lateralmente.

Según versión, se puede abatir la trampilla complementaria para evitar ser deslumbrado de frente

Parasol con luz de espejo

Se enciende automáticamente al abrir la pantalla que oculta el espejo, con el contacto puesto.

**Cortinilla trasera (Berlina)**

Coger la cortinilla por la lengüeta y desenrollarla.

Enganchar los extremos de la varilla en las patillas que hay en los montantes del portón.

El portón puede abrirse con la cortinilla desplegada.

**Empuñaduras de sujeción/
Ganchos cuelgaperchas****Lectura de tarjeta**

El parabrisas atérmico dispone de una zona situada por encima del retrovisor, permitiendo la lectura de tarjetas de acceso (ejemplo : tarjeta de peaje de autopista).

Porta-tickets

Situado en el montante del parabrisas, lado conductor.





Encendedor de cigarrillos

Funciona con el contacto puesto.

Presionar y esperar unos instantes para que salte automáticamente. El encendedor de cigarrillos salta ligeramente para poderlo coger mejor.

Cenicero

Para abrirlo, presionar la trampilla.

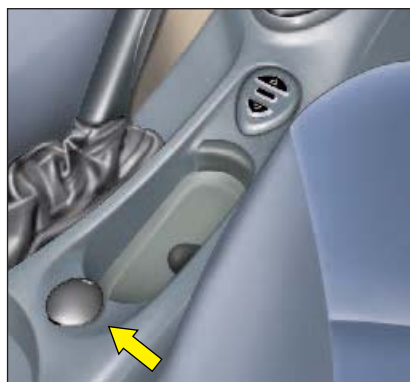
Para vaciar el cenicero, tirar del conjunto hacia sí.

Colocación

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento empujándolo.

Compartimento

Retirado el cenicero, puede quitar la rejilla cromada y colocar de nuevo el cenicero para disponer de un espacio suplementario.



Toma para accesorios 12 V

Está situada en la consola central.

La versión break dispone de una toma suplementaria en el maletero (bajo el mando de ayuda a la carga).

Break : La toma es también alimentada con el contacto cortado. Ver : (Accesorios eléctricos auxiliares)



Cenicero/papelera en la consola trasera

Bascular la tapa hacia atrás.

Para vaciarlo, tirar del conjunto hacia arriba.

Colocación

Colocar el conjunto en su alojamiento presionando.



Los cambios de posición deben efectuarse con el motor en marcha

La distancia al suelo regulable responde a todos los tipos de situación. Exceptuado algún caso específico, conducir en **posición normal** es imperativo.

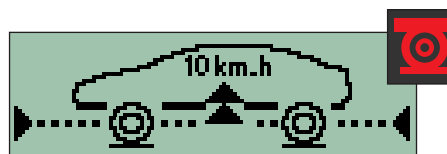
1 - Para cambiar de posición

Presionar una vez los mandos de reglaje.

La posición en curso aparece indicada; después aparece indicada la nueva posición, una vez que el vehículo alcanza la misma.

2 - Visualización de la posición del vehículo

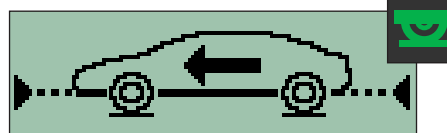
Mediante testigos en el cuadro de a bordo o por mensajes en la pantalla multifunción.



Altura máxima:
Cambio de rueda.



Altura intermedia:
Permite un aumento temporal de la altura.
Utilizarla en carreteras difíciles, a velocidad reducida.



Posición normal de carretera



Altura mínima:
Para facilitar la carga o descarga del vehículo.
Control en el taller.
No utilizar en marcha normal.

ATENCIÓN

Para mayor seguridad, durante cualquier intervención bajo el vehículo, es necesario calzarlo.

Corrección automática de la distancia al suelo

Su vehículo está equipado con **suspensión hidractiva pilotada** electrónicamente. Esta regula automáticamente la distancia al suelo del vehículo en función de su velocidad y del estado de la calzada.

Límites de acceso a las posiciones**Altura máxima:**

Imposible si la velocidad > 10 km/h.

Altura intermedia:

Imposible si la velocidad > 40 km/h.

Posición normal de carretera :

Permitido siempre

Altura mínima:

Imposible si la velocidad > 10 km/h.

Nota: si la velocidad autorizada para una posición es sobrepasada, el vehículo vuelve automáticamente a la posición normal de carretera.

Señalización de selección de una posición no autorizada

El testigo de la posición seleccionada parpadea temporalmente y después se apaga.

El vehículo permanece en la posición actual permitida.



El indicador señala temporalmente la posición seleccionada con una barra cruzada.

El vehículo permanece en la posición autorizada.

Variación automática de la distancia al suelo

- Si la posición seleccionada es normal y la velocidad **sobrepasa los 110 km/h**, la distancia al suelo disminuye.

El vehículo recupera su posición de origen si la carretera está en mal estado o si la velocidad baja de 90 km/h.

- A baja y media velocidad, si la carretera está en mal estado, la distancia al suelo aumenta.

El vehículo vuelve a su posición normal de carretera si no se da una de las dos condiciones.



La suspensión hidractiva III se adapta automáticamente al estado de la calzada y al estilo de conducción.

Además de la corrección automática de la altura de la suspensión, permite el paso alternativo de un estado flexible de la misma a un estado firme, incrementando el confort y garantizando permanentemente la máxima seguridad.

Además, la suspensión hidractiva III ofrece la posibilidad de elegir entre dos modos de suspensión.

El cambio de modo de suspensión puede hacerse con el vehículo en marcha o parado pulsando el botón de mando.

1 Posición normal, que favorece el máximo confort.

2 Posición sport, más adecuada a una conducción de carácter deportivo, sobre todo en carreteras sinuosas.

Señalización:

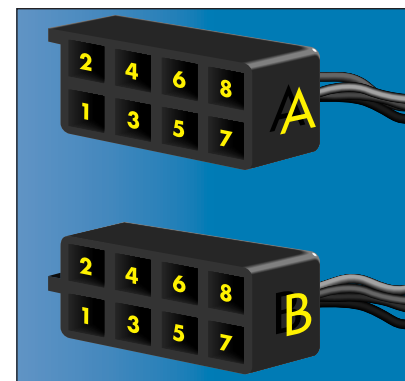
- En posición normal, el mando no tiene alumbrado de día y tiene alumbrado de color verde por la noche.
- En posición sport, el mando tiene alumbrado de color ámbar de día y de noche.

Conexión del auto-radio

Liberar la tapa de la radio para acceder a las conexiones del autorradio, de los altavoces, del cable de antena y de alimentación del amplificador de antena.

**Opción autorradio CITROËN**

Ver manual de empleo entregado con la documentación de a bordo.



Nota: Para efectuar las conexiones del autorradio, consultar con la Red CITROËN.

Montaje de los altavoces en las puertas delanteras y traseras.**En la parte delantera**

Quitar la rejilla para acceder a las conexiones.

Diámetro: 165 mm

**En la parte trasera**

Quitar la rejilla para acceder a las conexiones.

Diámetro: 165 mm

En el tablero de a bordo

Dos tweeters en los extremos del tablero de a bordo. Soltar la rejilla y tirar de ella; conectar los tweeters, colocarlos sobre la rejilla haciéndolos girar 1/4 de vuelta. Colocar las rejillas.

Techo practicable eléctrico

El techo puede abrirse levantando su parte trasera o por deslizamiento del mismo juntamente con la cortina.



Girar a la izquierda el mando para poder deslizar el techo móvil (6 posiciones de apertura).



Girar el mando a la derecha para abrir la parte trasera del techo móvil (3 posiciones de apertura).

Break: La apertura en deslizamiento se regula automáticamente en función de la velocidad para reducir los ruidos aerodinámicos.

Berlina: El grado de elevación trasera del techo varía automáticamente en función de la velocidad con la finalidad de reducir los ruidos aerodinámicos.

El techo practicable vuelve a su posición de partida cuando el vehículo está a punto de pararse.



Su cierre es automático cuando se cierran las ventanillas mediante el pulsador de cierre de lunas del mando a distancia.

Un dispositivo anti-pinзамiento frena el cierre del techo practicable, ya sea en deslizamiento o mientras desciende la parte trasera del mismo, si éste encuentra un obstáculo; en tal caso, el techo vuelve a abrirse.

Cortinilla de techo practicable

La cortinilla puede colocarse manualmente ya sea con el techo cerrado o si está levantada la parte trasera del mismo.

ATENCIÓN

El montaje de un techo practicable de «Accesorios» está prohibido si su vehículo está equipado con airbags laterales (modificación de las normas de seguridad del fabricante).

Con el motor en marcha, el techo se cierra automáticamente en caso de lluvia; un impulso sobre el mando anula el cierre automático hasta el siguiente corte de contacto. Un agente oficial de la red CITROËN puede neutralizar esta función.

Si después de una maniobra automática (cierre del techo mediante el mando a distancia o a causa de la lluvia), la posición del techo practicable no es la que indica el mando, basta un impulso sobre el mismo para que el techo vuelva a la posición indicada.

Si el techo practicable se abre de forma inesperada al efectuar una operación de cierre, situar el mando en la posición de cierre y pulsar sobre ella hasta el cierre total del techo.

En caso de desconexión de la batería, o a causa de un mal funcionamiento, es necesario **reinicializar** la función antipinzamiento. Para ello, situar el mando en posición de apertura completa o en entre-apertura máxima; seguidamente, presionar el mando y mantenerlo así, durante 1 segundo al menos, después de obtenida la apertura completa deseada.

Atención: Durante esta maniobra, el dispositivo anti-pinzamiento no está operativo.

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular el techo practicable, hay que invertir el movimiento del techo.

Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona el mando del techo practicable, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros no impiden el cierre correcto del mismo.

El conductor debe cerciorarse de que el pasajero utiliza adecuadamente el mando de techo practicable.

Al utilizar el mando de apertura y de cierre de lunas del mando a distancia, el usuario deberá cerciorarse de que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas o del techo practicable.

ATENCIÓN A LOS NIÑOS DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL TECHO CORREDIZO.

A Filtro de aire

Seguir las indicaciones de la Guía de Servicios.

**Líquido lavaparabrisas, lavaluneta y lavafaros**

Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN.

**Líquido de refrigeración motor**

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas

MINI y **MAXI** situadas en el depósito.

Si el motor está caliente, esperar 15 min.

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

No intervenir nunca en el circuito de refrigeración estando el motor caliente (Ver «Niveles»).

**Batería 12 voltios**

Ver «Arranque con batería auxiliar».

**Aceite motor**

Controlar después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo: Ver «La guía de Servicios».



Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.

No debe nunca rebasar el máximo.

MAXI
MINI

**Líquido de frenos**

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

Freno de mano destensado

Si el testigo se enciende:
Parada imperativa

**Aceite de dirección asistida y de suspensión**

Nivel: Ver «Niveles».

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

Atención: En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

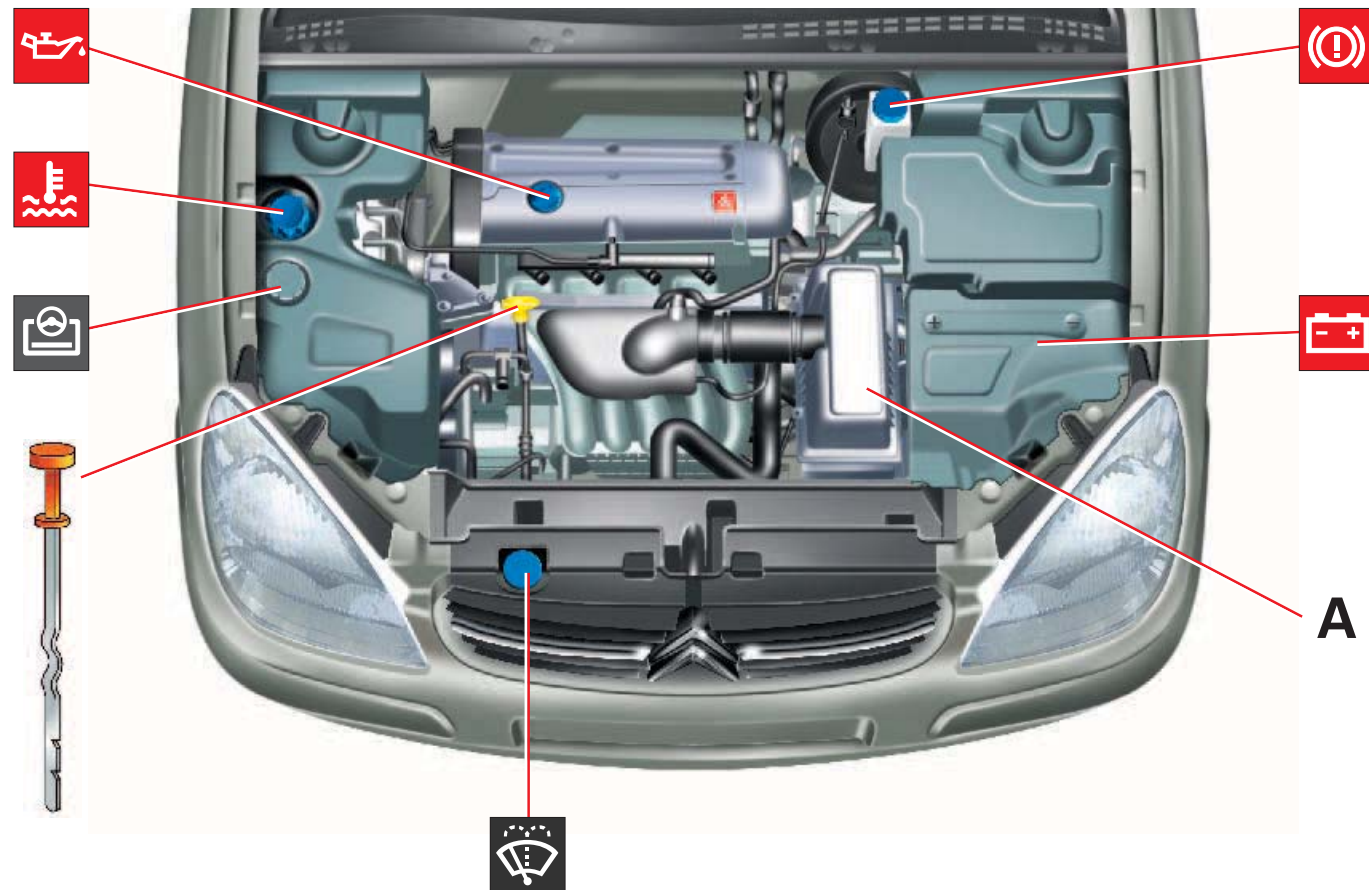
El fabricante recomienda el control frecuente del nivel de aceite motor entre las diferentes visitas periódicas de mantenimiento y antes de efectuar un recorrido importante.

IV

110

MOTOR 1.8i 16V
MOTOR 2.0i 16V

IV

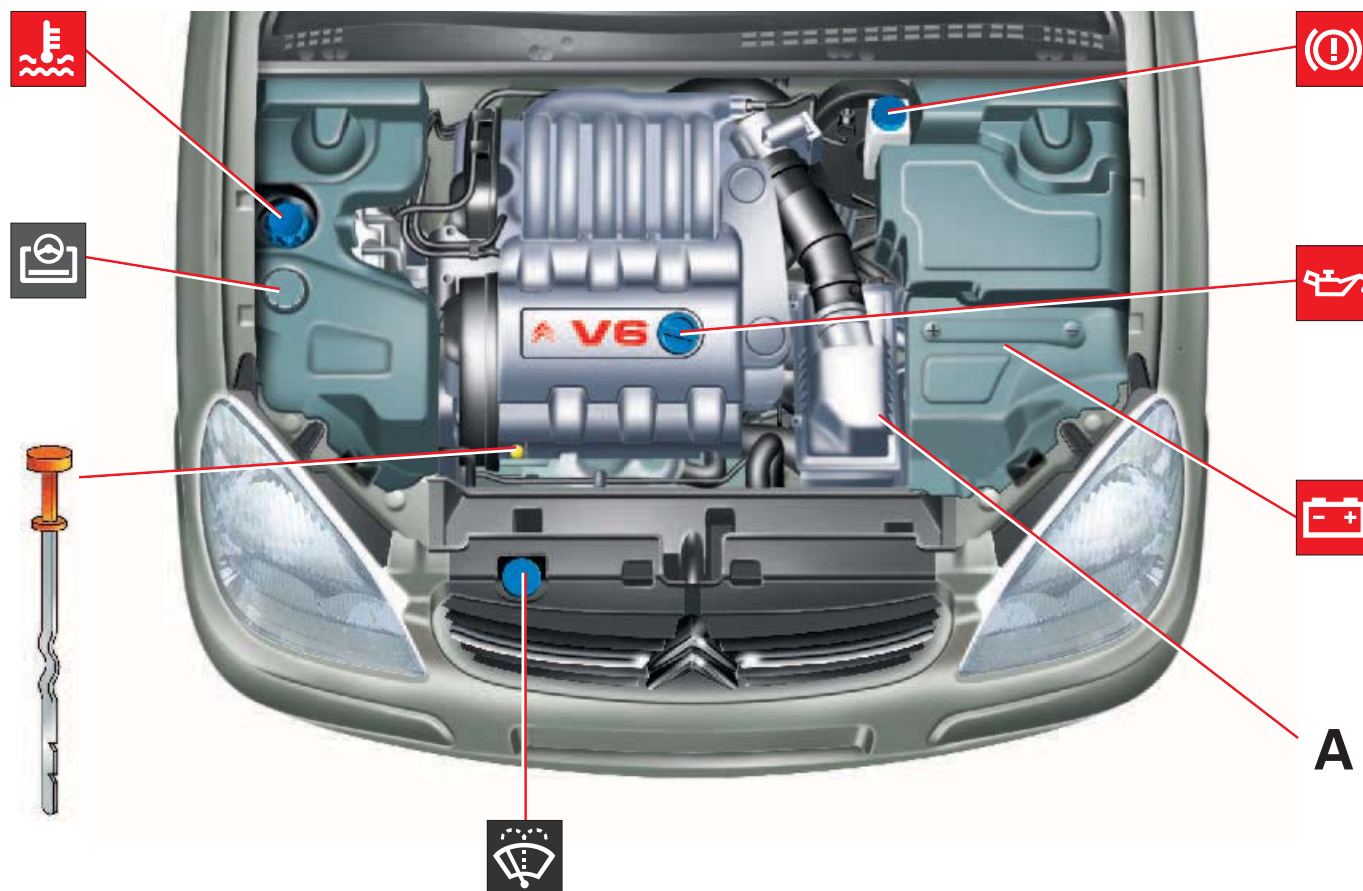


IV

MOTOR V6 INYECCIÓN 24 VALVULAS

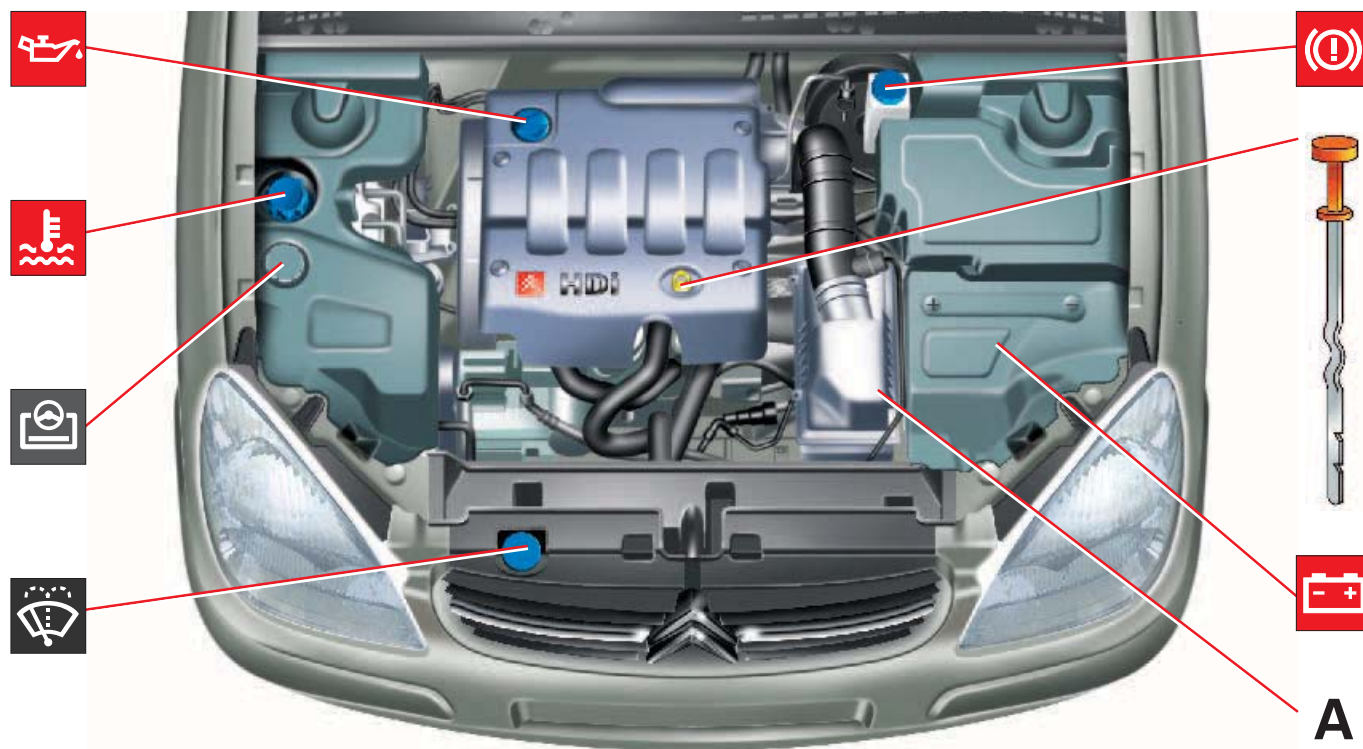
111

IV



MOTOR 2.0 HDi

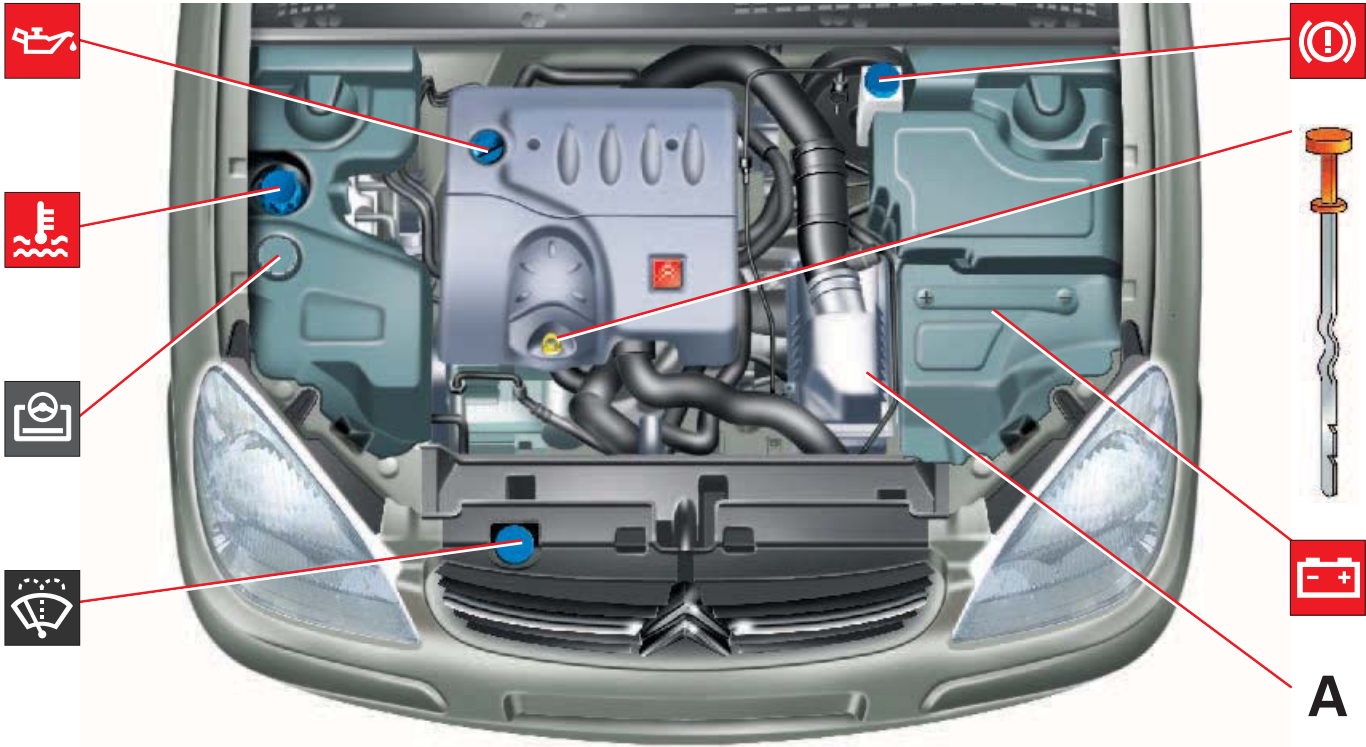
Con o sin filtro de partículas



El circuito de gasoil está bajo una elevada presión:
ESTA PROHIBIDA CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL CIRCUITO.

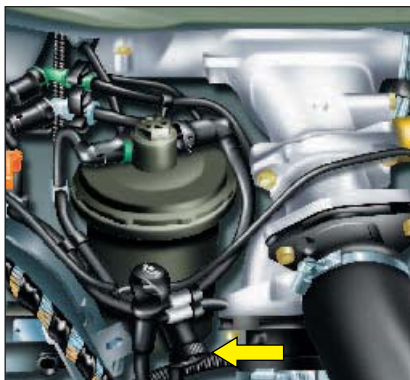
**Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología.
Cualquier intervención requiere la cualificación especial
que la Red CITROËN le garantiza.**

MOTOR 2.2 HDi
Con filtro de partículas



**El circuito de gasoil está bajo una elevada presión:
ESTA PROHIBIDA CUALQUIER INTERVENCION EN EL CIRCUITO.**

**Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología.
Cualquier intervención requiere la cualificación especial
que la Red CITROËN le garantiza.**

**Purga del agua contenida en el filtro**

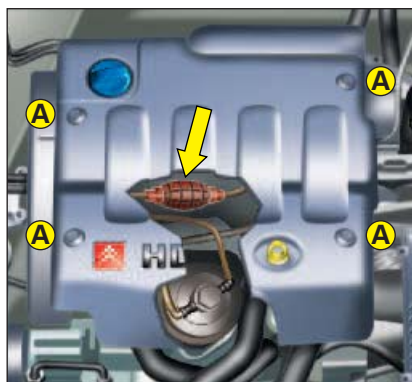
Purgar regularmente (en cada vaciado del aceite motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua en el gasoil, situada en la base del filtro.

Actuar hasta el escurrido completo del agua.

Después, volver a apretar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.

**Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología.
Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la
Red CITROËN le garantiza.**

**Cebado del circuito****Motor 2.0 HDi (90 CV) con bomba de cebado.**

Desmontaje del carenado motor

- Gire las 4 grapas **A** un cuarto de vuelta.
- Quite el carenado.

Efectue el cebado del circuito.

Si se queda inmovilizado por falta de gasoil:**Motor 2.0 HDi (90 CV) con bomba de cebado**

- Después del llenado (mínimo 5 litros) accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar una ligera resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca al primer intento, esperar quince segundos y comenzar de nuevo.

Sin resultado tras algunos intentos más, repita la operación desde el principio.

Con el motor al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.

Motor sin bomba de cebado

Después de echar carburante, girar la llave de contacto hasta la posición **M** y, seguidamente, accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

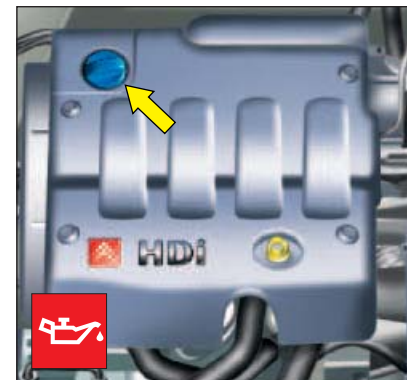


Líquido de dirección asistada

Para restablecer el nivel, es necesario dirigirse a la Red CITROËN.

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

NIVELES



Aceite motor

Controlar después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.

Complemento de aceite motor

Antes del llenado sacar la varilla.

Controlar el nivel después del llenado.

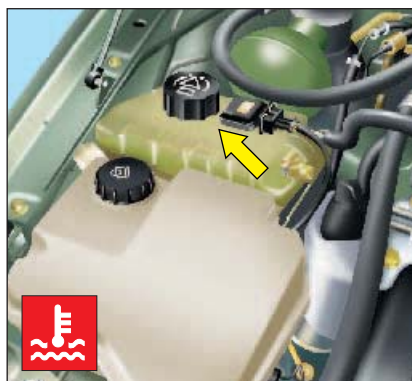
No debe nunca rebasar el máximo.

Asegurarse del apriete del tapón antes de cerrar el capó.

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

Atención:

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.



Radiador - líquido de refrigeración

El control de nivel y el complemento de líquido deben hacerse siempre con el motor frío.

Con el motor caliente:

Retirar la tapa de protección.

Esperar 15 minutos o hasta que la temperatura descienda a 100°C y, protegiéndose con un paño, por ejemplo, aflojar lentamente el tapón hasta el diente de seguridad para reducir la presión.

NIVELES

Complemento de líquido de refrigeración

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Completar el nivel. Si la cantidad suplementaria es superior a 1 litro, hacer verificar el circuito de refrigeración en un taller de la Red CITROËN.



Bloquear bien el tapón.

Nota: La necesidad de añadir líquido con frecuencia es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

La renovación del líquido de refrigeración debe ser realizada imperativamente en un taller de la Red CITROËN.

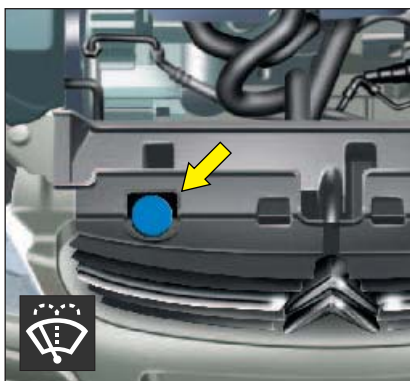
Líquido de refrigeración motor

El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le permite mantener su estado a bajas temperaturas (protección de origen -35°C) y además, le proporciona propiedades anticorrosivas y de conservación a altas temperaturas.

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

Atención:

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.



Líquido lavaparabrisas y lavalu- neta

Para obtener una calidad óptima de limpieza y para su seguridad, utilice, preferentemente, los productos homologados por la Red CITROËN, los cuales garantizan una protección de -25°C a -30°C .

Capacidad: Ver « Capacidades ».

NIVELES

Depósito líquido de frenos

Verificar el nivel con regularidad.

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un servicio CITROËN.



Líquido de frenos

El líquido sintético asegura a la vez una protección anticorrosión y un funcionamiento correcto del sistema de frenos, cualesquiera que sean las condiciones exteriores. Utilice exclusivamente el líquido preconizado por la Red CITROËN (este líquido debe sustituirse cada dos años).

Estas recomendaciones, que es necesario respetar, figuran en la Guía de Servicios de su vehículo.

Tipo: Ver «La guía de Servicios».

Atención:

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

CAPACIDADES

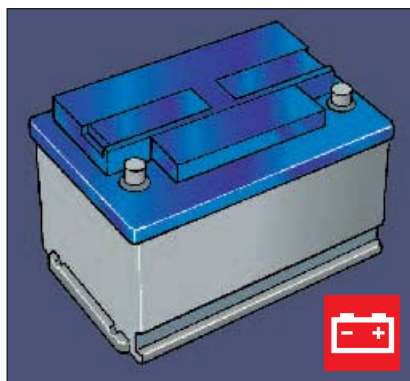
Líquido lavaparabrisas y lavaluneta	4 litros
Líquido lavaparabrisas, lavaluneta y lavafaros	6,5 litros

Tipo motor	Capacidad de aceite motor (en litros) ⁽¹⁾
	Con climatizador
Motor 1.8i 16V	4,1
Motor 2.0i 16V	4,1
Motor V6/24V	5,4
Motor 2.0 HDi	4,7
Motor 2.2 HDi	4,8

(1) Vaciado con cambio de cartucho filtro

V120

BATERÍA 12 VOLTIOS

V

Puesta en marcha del motor después de desconectar y conectar la batería

- Girar la llave de contacto.
- Esperar aproximadamente un minuto antes de accionar el arranque, permitiendo así la reinicialización de los sistemas electrónicos. Puede que sea necesario introducir el código del autorradio.

Después de un período prolongado con la batería desconectada, puede ser necesario reinicializar las funciones siguientes:

- anti-pinzamiento y secuencial de los elevallunas,
- anti-pinzamiento del techo corredizo,
- los parámetros de la pantalla multifunción (fecha, hora, idioma, unidades de distancia y temperatura),
- la velocidad de alerta de velocidad,
- las estaciones del autorradio,
- la recepción de la navegación.

ATENCIÓN: al desconectar la batería, verificar que el lector de navegación color situado en la guantera ha finalizado el registro de las informaciones al cortar el contacto: led apagado.

Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

A Batería descargada (bajo capó motor)

B Batería auxiliar

C Punto metálico en el vehículo auxiliado

Verificar la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Ambos vehículos no deben estar en contacto directo.

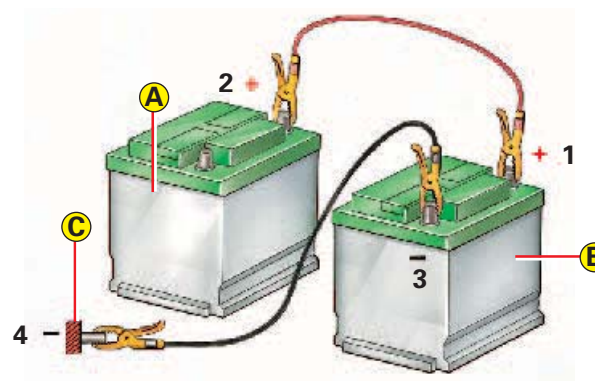
Conectar los cables según **el orden** indicado en el esquema.

Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante un minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.

Es imperativo seguir correctamente el orden indicado.

**Consejo**

No tocar las pinzas durante la operación. No inclinarse por encima de las baterías. Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.

ATENCIÓN

No aproximar nunca una llama a la batería ni provocar chispas en su proximidad (gas explosivo).

La batería contiene ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo. Para cualquier manipulación protegerse los ojos y el rostro.

En caso de contacto con la piel, lavarse inmediata y abundantemente con agua clara.

Caja de fusibles

Son tres las cajas de fusibles y se hallan situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo).

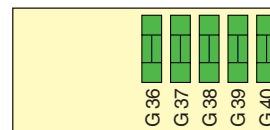
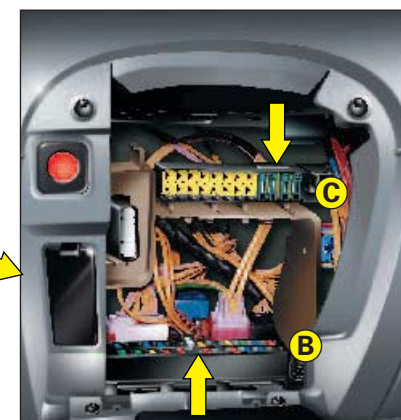
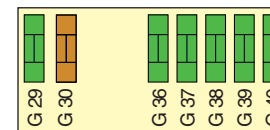
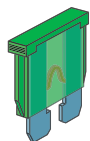
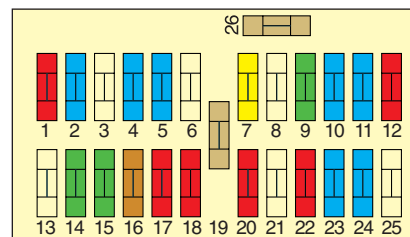
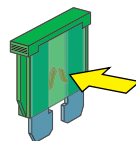
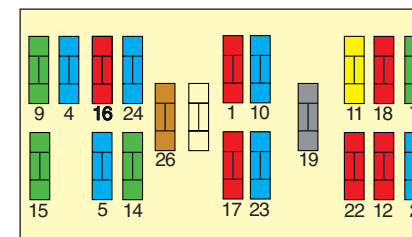
Para acceder a los fusibles bajo el tablero de a bordo (a la izquierda del conductor), abrir la tapa de su alojamiento y bascularla empujando la lengüeta hacia arriba.

Sustitución de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.

Sustituir el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color)

Utilizar la pinza especial **A** colocada en la trampilla, cerca de las cajas de fusibles, donde se encuentran también los fusibles de repuesto.

**Caja C1****Caja C2****Bueno****Fundido****Caja B1****Caja B2**

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo) (Caja B1)

Referencia	Amperaje	Funciones
F1	10 A	Luces antiniebla
F2	15 A	Limpialuneta trasero
F3	–	–
F4	15 A	Aditivo gasoil - Módulo de puerta conductor - Alarma
F5	15 A	Luz de freno izquierda
F6	–	–
F7	20 A	Toma de accesorios 12 voltios delantera
F8	–	–
F9	30 A	Techo practicable Elevalunas delantero - Toma de accesorios 12 voltios del maletero - Mando altura de maletero (alimentación)
F10	15 A	+ batería
F11	15 A	Indicador - Sirena de alarma - Navegación - Aire acondicionado - Radioteléfono
F12	10 A	Luz de posición trasera derecha - Luz de posición delantera derecha
F13	–	–

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo) (Caja B1)

Referencia	Amperaje	Funciones
F14	30 A	Cierre centralizado - Superbloqueo
F15	30 A	Elevalunas trasero
F16	5 A	Mando al volante - Calculador de airbag - Caja de fusibles bajo capó
F17	10 A	Luz de freno derecha
F18	10 A	Captador de ángulo de volante - Contactor palanca caja automática - Toma de diagnosis
F19	–	–
F20	10 A	Navegación - Autorradio
F21	–	–
F22	10 A	Luz de posición delantera izquierda - Luz de posición trasera izquierda
F23	15 A	Alimentaciones de calculadores (ABS - Motor - Suspensión) - ESP/ASR
F24	15 A	Aire acondicionado - Radioteléfono - Ayuda al estacionamiento - Cuadro de a bordo - Amplificador teléfono
F25	–	–
F26	40 A	Luneta trasera térmica

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo) (Caja C1)

Referencia	Amperaje	Funciones
G36	30 A	Amplificador Hi-Fi
G37	30 A	Asiento eléctrico delantero derecho
G38	30 A	Asiento eléctrico delantero izquierdo
G39	30 A	Asiento térmico delantero derecho
G40	30 A	Asiento térmico delantero izquierdo

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo). (Caja B2)

Referencia	Amperaje	Funciones
F1	10 A	Luces antiniebla
F2	15 A	Limpialuneta trasero
F3	–	–
F4	15 A	Aditivo gasoil - Módulo de puerta conductor - Alarma - Elevalunas delantero
F5	15 A	Luz de stop trasera izquierda - 3ª luz de freno
F6	–	–
F7	30 A	Encendedor de cigarrillos - Alumbrado guantera - Luces de techo - Alumbrado mandos aire acondicionado
F8	–	–
F9	30 A	Techo practicable - Elevalunas delantero - Toma accesorios 12 voltios del cofre - Mando altura de cofre (alimentación) - Toma accesorios 12 voltios delantera
F10	15 A	+ batería
F11	20 A	Indicador - Sirena de alarma - Navegación - Aire acondicionado - Radioteléfono
F12	10 A	Luz de posición delantera derecha - Luz de posición trasera derecha
F13	–	–

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo). (Caja B2)

Referencia	Amperaje	Funciones
F14	30 A	Cierre centralizado - Superbloqueo
F15	30 A	Elevalunas trasero
F16	10 A	Mando al volante - Calculador de airbag - Caja de fusibles bajo capó
F17	10 A	Luz de freno trasera derecha
F18	10 A	Captador de ángulo de volante - Contactor palanca caja automática - Toma de diagnosis
F19	SHUNT	–
F20	–	–
F21	–	–
F22	10 A	Luz de posición delantera izquierda - Luz de posición trasera izquierda
F23	15 A	Alimentaciones de calculadores (ABS - Motor - Suspensión) - ESP/ASR
F24	15 A	Aire acondicionado - Radioteléfono - Ayuda al estacionamiento - Cuadro de a bordo - Amplificador teléfono
F25	–	–
F26	5 A	Luz de maletero

Fusibles de protección (bajo plancha de a bordo). (Caja C2)

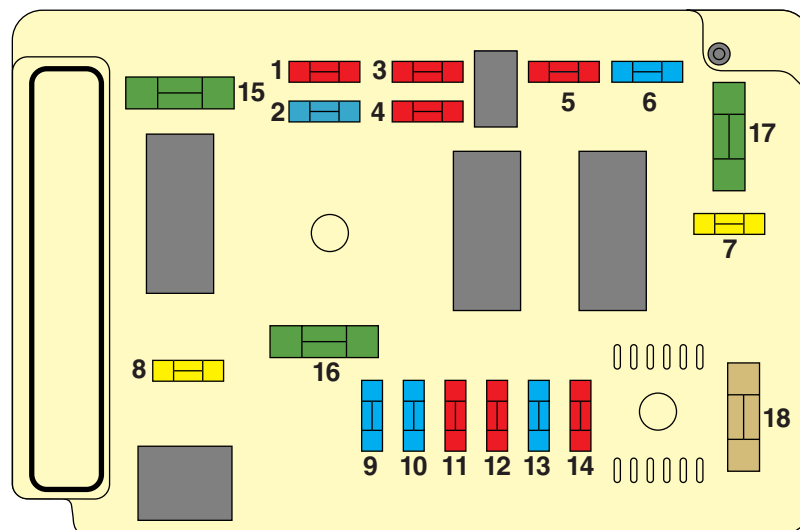
Referencia	Amperaje	Funciones
G29	30 A	Luneta trasera térmica
G30	5 A	Luz de maletero
G36	30 A	Amplificador Hi-Fi
G37	30 A	Asiento eléctrico delantero derecho
G38	30 A	Asiento eléctrico delantero derecho
G39	30 A	Asiento térmico delantero derecho
G40	30 A	Asiento térmico delantero izquierdo



Fusibles bajo capó motor

Caja de fusibles

Para acceder a la caja situada en el compartimento motor, soltar la tapa.



Después de efectuar las intervenciones a que hubiere lugar, cerrar bien la tapa.

La intervención sobre los MAXI fusibles de protección suplementarios, situados en las cajas, está reservada a la Red CITROËN.

Fusibles bajo capó motor

Referencia	Amperaje	Funciones
F1	10 A	Luces de marcha atrás
F2	15 A	Bomba de carburante
F3	10 A	Calculadores (ABS, Suspensión) - ESP/ASR
F4	10 A	Calculadores (Control de motor, Caja de velocidades automática)
F5	10 A	Filtro de partículas Diesel
F6	15 A	Faros antiniebla
F7	20 A	Lavafaros
F8	20 A	Relé de control motor
F9	15 A	Proyector cruce izquierdo
F10	15 A	Proyector cruce derecho
F11	10 A	Luz izquierda de carretera
F12	10 A	Luz derecha de carretera
F13	15 A	Claxon
F14	10 A	Lavalunas
F15	30 A	Actuadores de control motor (Bobina de encendido, Electroválvula, Sonda de oxígeno)
F16	30 A	Bomba de aire
F17	30 A	Limpiaparabrisas delantero
F18	40 A	Impulsor de aire



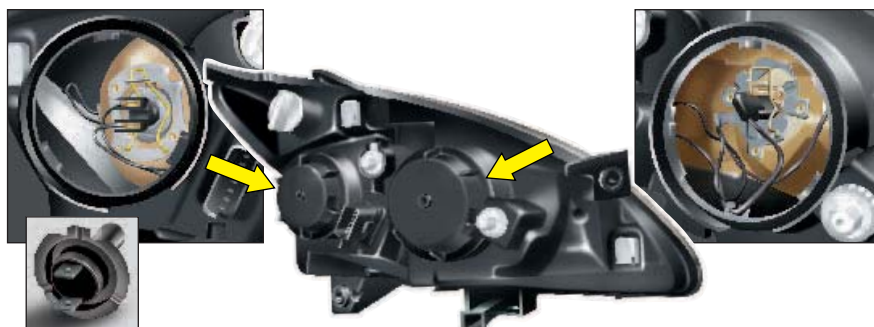
BLOQUE ÓPTICO DELANTERO

- ① Alumbrado de cruce
- ② Luz de carretera/Proyectores antiniebla
- ③ Luz de posición
- ④ Indicador de dirección

Nota: Una ligera capa de vaho puede aparecer sobre la óptica del faro en determinadas condiciones de uso.



Si el proyector lleva este símbolo, toda intervención para cambiar la lámpara del alumbrado de cruce Xenón D2R está reservada a la Red CITROËN (riesgo de electrocución).



Alumbrado de cruce

Retirar el protector de plástico girándolo un cuarto de vuelta.

Soltar el conector.

Presionar y liberar los resortes.

Sacar la lámpara.

Lámpara:

- H7 Vehículos no equipados con lámparas de Xenón.
- Xenon D2R Vehículos equipados con lámparas de Xenón.

Luz de carretera/Proyectores antiniebla

Retirar el protector de plástico girándolo un cuarto de vuelta.

Soltar el conector.

Presionar y liberar los resortes.

Sacar la lámpara.

Lámpara:

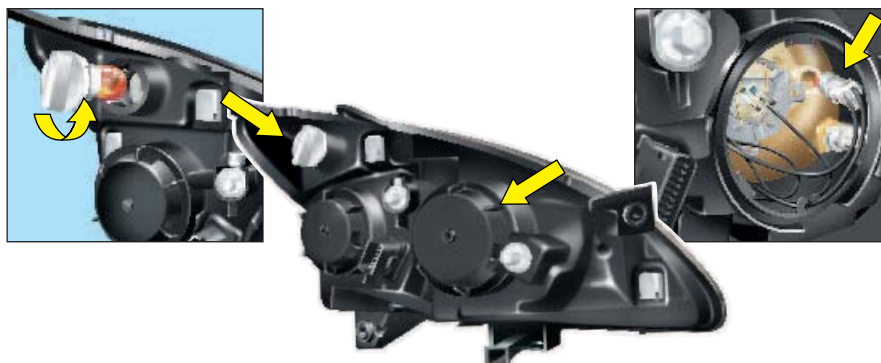
- H4 Vehículos no equipados con lámparas de Xenón.
- H1 (Sin antinieblas) Vehículos equipados con lámparas de Xenón.

Atención

La sustitución de las lámparas de halógeno debe hacerse con los faros apagados o después de unos minutos si han estado encendidos (riesgo de quemaduras graves). No tocar las lámparas con los dedos; utilizar paños que no suelten pelusa.

Es imperativo utilizar exclusivamente lámparas de tipo U.V. para no deteriorar el proyector.

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

**Intermitente delantero**

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta y tirar.

Colocar el bloque indicador de dirección introduciendo las patillas en su guía y bloquearlo.

Lámpara: PY 21 W ámbar.

Luz de posición:

Retirar el protector de plástico girándolo un cuarto de vuelta.

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta y tirar.

Lámpara: W 5 W.

**Intermitente lateral de indicación de dirección**

Desplace la caja hacia delante o hacia atrás; para soltarla, tire hacia usted.

Girar el portalámparas $\frac{1}{4}$ de vuelta.

Lámpara: PY 5 W.

**Luces de techo**

Liberar la tapa transparente del plafón para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

Spot de lectura

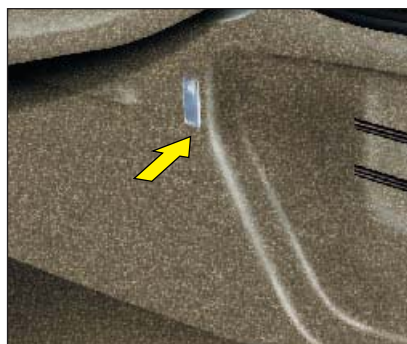
Liberar la tapa transparente del plafón y la separación del spot afectado para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

Alumbrado bajo el tablero de a bordo

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

**Alumbrado de maletero**

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

**Alumbrado de la guantera**

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

**Luces de bajos de puerta**

Liberar el piloto para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS (Berlina)



BLOQUE ÓPTICO TRASERO

Marcar la lámpara que falla.

Lámparas:

- ❶ **Luces de stop:** P 21 W.
- ❷ **Indicadores de dirección:** PY 21 W.
- ❸ **Luces de marcha atrás:** P 21 W.
- ❹ **Luces antiniebla y de posición:** P 21/4 W.



Desmontaje

En el cofre guardaobjetos lateral, liberar el portalámparas y quitar el conector para acceder a la lámpara.



Una vez sustituida la lámpara, volver a colocar el conjunto

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS (Break)



BLOQUE ÓPTICO TRASERO

Marcar la lámpara que falla.

Lámparas:

- | | |
|------------------------------|-----------|
| ① Luz de stop y de posición: | P 21/5 W. |
| ② Indicadores de dirección: | P 21 W. |
| ③ Luces de marcha atrás: | P 21 W. |
| ④ Piloto antiniebla trasero: | P 21 W. |

Desmontaje

Piloto inferior:

A - Retire el capuchón y quite la tuerca.

B - Retire el capuchón y tire del orificio con el dedo para soltar el piloto.

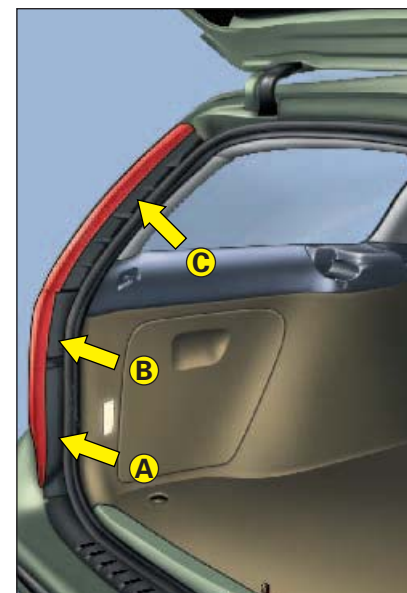
Girar un cuarto de vuelta el porta-lámparas y tirar.

Piloto superior:

C - Retire el capuchón y quite la tuerca.

Sujételo por debajo y tire hacia usted para soltar el piloto.

Girar un cuarto de vuelta el porta-lámparas y tirar.



Realizada la sustitución, monte primero la parte de arriba y después la de abajo.

IMPORTANTE:

Es imperativo desmontar el piloto de abajo antes que el de arriba.

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

**3ª luz de stop (Berlina)**

Con el portón abierto, desmontar el protector de plástico y liberar el portalámparas.

Lámpara: W 5 W (5 Lámparas).

**3ª luz de stop (Break)**

Lámpara: Diodos

**Luz de matrícula**

Liberar la tapa transparente y tirar del portalámparas.

Lámpara: W 5 W.

**Al finalizar cada operación,
verificar el correcto funcionamiento de las luces.**

Dispositivo de enganche de remolque

Le recomendamos haga efectuar el montaje de este dispositivo por la Red CITROËN, que conoce las capacidades de remolque y dispone de las instrucciones necesarias relativas al montaje de un dispositivo de seguridad como este.

Remolque (barcos, caravanas, etc):

En caso de fuerte pendiente o de calentamiento del motor, algunas funciones no están disponibles (mando secuencial de caja de velocidades automática, aire acondicionado).



Dimensiones (en metros):

A: 0,96

B: 1,12



En el caso de remolcar otro vehículo, éste debe llevar las ruedas libres (caja de cambios en punto muerto).

Barras portacarga

La concepción del vehículo implica, por su seguridad y para evitar dañar el techo, el uso de barras porta-carga comprobadas y aprobadas por la Red CITROËN.

Recomendaciones

- Repartir la carga uniformemente, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalizarla si excede de las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad; la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga. La estabilidad del vehículo puede verse afectada.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.

Respetar las capacidades de carga autorizadas:
Carga máxima repartida sobre las barras:
Ver capítulo «Generalidades».

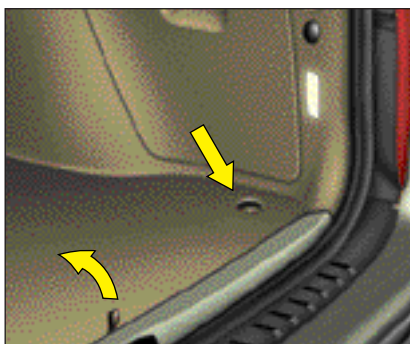
**Acceso a la rueda de repuesto (Berlina)**

Levantar el piso del maletero tirando de la correa.

Sujetar la correa en el gancho situado bajo la bandeja.

Utillaje

El utillaje se encuentra en una caja de protección sobre la rueda de repuesto; retirar la correa para acceder al mismo.

**Acceso a la rueda de repuesto (Break)**

Enrolle el toldo; gire $\frac{1}{4}$ de vuelta las 4 anillas de anclaje.

Levante el piso y coloque el gancho en el vier-teaguas de techo.

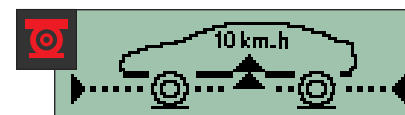
Retire la correa y seguidamente la caja de protección (utillaje) para acceder a la rueda.

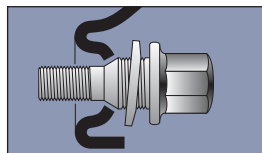
**Utillaje**

El utillaje está situado en una caja de protección, en la rueda de repuesto.

Desmontaje

- 1 - Inmovilizar el vehículo sobre un suelo horizontal. Echar el freno de estacionamiento.
- 2 - Con el motor al ralentí, situar la suspensión en posición de máxima altura, (ver Capítulo III – Confort « Reglaje distancia al suelo »). Cortar el contacto y seleccionar la primera marcha o la marcha atrás, según la pendiente. (En modelos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición **P**).
- 3 - Posicionar el gato en uno de los cuatro emplazamientos previstos en los bajos, cerca de las ruedas, y desplegarlo hasta el suelo con la manivela.
- 4 - Para quitar el embellecedor, tirar introduciendo el extremo de la llave desmonta-rueda dentro de uno de los orificios del mismo.
 - con embellecedor central, quitar el embellecedor con el útil para acceder a los tornillos.
 - con tornillos vistos, quitar los embellecedores de los tornillos cromados con ayuda del útil, antes de aflojar los tornillos.
- 5 - Desplegar el gato hasta que la rueda quede a unos centímetros del suelo.
- 6 - Quitar el tornillo superior y colocar la guía de centrado de rueda.
- 7 - Aflojar los tornillos restantes; quitar la rueda.



**Rueda de uso temporal**

Si el vehículo está equipado con rueda de repuesto de uso temporal, al montarla, se puede comprobar que las arandelas de los tornillos de ruedas no apoyan sobre la llanta.

La rueda de repuesto se mantiene por el refuerzo cónico del tornillo de rueda (ver esquema).

Al volver a montar la rueda de origen, asegurarse del buen estado de limpieza de las arandelas de los tornillos de ruedas.

Montaje de la rueda de repuesto

- 1 - Acoplar la rueda al buje sirviéndose de la guía de centrado de rueda.
- 2 - Apretar los tornillos sin bloquearlos y retirar la guía de centrado de rueda para colocar el último tornillo.
- 3 - Plegar el gato y retirarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda con la llave desmonta-ruedas.
- 5 - No montar el embellecedor.
- 6 - Volver a la posición normal de altura al suelo (ver capítulo III- Confort-«Reglaje de la distancia al suelo»).
- 7 - En cuanto sea posible, volver a montar la rueda de origen ya reparada.
- 8 - Restablecer la presión de inflado de la misma (ver « Presión de los neumáticos ») y hacer verificar el equilibrado.

Montaje de la rueda original.

- 1 - Acoplar la rueda en el buje utilizando la guía de centrado de rueda.
- 2 - Apretar los tornillos sin bloquearlos y retirar la guía de centrado para colocar el último tornillo.
- 3 - Plegar el gato y retirarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda con la llave desmonta-rueda.
- 5 - Volver a colocar el embellecedor teniendo cuidado de orientarlo con respecto a la válvula de rueda. Después, fijar el embellecedor presionando en todo su contorno.
- 6 - Volver a la posición normal de altura al suelo (ver capítulo III- Confort-«Re-glaje de la distancia al suelo»).
- 7 - Restablecer la presión de inflado de la rueda (ver «Presiones de los neumáticos») y hacer verificar el equilibrado.

ATENCIÓN

Nunca se introduzca bajo el vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.

El gato está destinado específicamente para el vehículo; no emplearlo en otros usos.

Colocación de la rueda (berlina)

Colocar la rueda en el maletero y la caja de utillaje sobre la misma; después, fijar el conjunto con la correa.

Descolgar el asidero del piso de maletero para colocarlo en su posición inicial.

Colocación de la rueda (break)

Ponga de nuevo la rueda en el maletero, la caja de utillaje en la rueda y a continuación el cofre y fije el conjunto con la correa.

Retire el gancho para hacer bajar el piso y bloquee las anillas de anclaje.

Rueda equipada con sistema detector de bajo inflado.

Estas ruedas disponen de un captador de presión; hacerlas reparar por la Red CITROËN.

Rueda con llanta de aluminio

Tornillos antirrobo

Cada rueda está equipada con un tornillo antirrobo. Para quitarlo, aflojarlo con ayuda de los dos casquillos antirrobo (entregados con el vehículo, junto al duplicado de las llaves y a la tarjeta confidencial) y de la manivela desmonta rueda.

ATENCIÓN

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.

En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la Red CITROËN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

OBSERVACIÓN: anotar cuidadosamente el número de código grabado en la cabeza del casquillo antirrobo. Con este número podrá conseguir en la red un duplicado de los casquillos antirrobo.

Detección de falta de presión en los neumáticos

Esta función le pone en alerta en caso de baja presión o de pinchazo; para ello, unos captadores controlan regularmente el estado de las ruedas del vehículo, cuando la velocidad es superior a 28 km/h.

Este sistema no le dispensa de controlar con regularidad la presión de los neumáticos.

Avisador de bajo inflado

Mensaje indicado «RUEDA(S) DESINFLADA(S)».

Acompañado de una señal sonora, indica presión insuficiente en una o más ruedas.

Hacer verificar y restablecer la presión de los neumáticos lo más rápidamente posible.

Pinchazo de una rueda

Mensaje indicado “ RUEDA(S) PINCHADA(S) “.

Acompañado de una señal sonora, indica que una rueda está pinchada.

Encienda las luces de peligro y pare inmediatamente evitando cualquier maniobra brusca. Tome las precauciones necesarias, (ver Precauciones de utilización - Consejos de seguridad – «En caso de pinchazo»).

Si la rueda dañada es guardada provisionalmente en el maletero, volverá a emitir este mensaje para recordar la necesidad de repararla, lo que impedirá la visualización de un mensaje de alerta concerniente a otra rueda.

Rueda no detectada

Mensaje visualizado «FALTA(N) X CAPTADOR(ES) PRESION NEUMATICOS». Acompañado de una señal sonora, indica que una rueda o más no han sido detectadas.

Nota: este mensaje aparece si:

- una de las ruedas equipada con captador se halla alejada del vehículo (ejemplo: rueda en reparación),
- el vehículo está equipado con ruedas sin captadores (ejemplo: rueda de repuesto, montaje temporal de neumáticos para nieves),
- un captador de rueda está defectuoso: Consulte rápidamente con la Red CITROËN.

**Toda reparación o cambio de neumático en ruedas equipada con captador, deberán ser realizados por la Red CITROËN.
El sistema puede resultar perturbado de forma pasajera por emisiones radio eléctricas de frecuencias próximas.**

**Consejos - Recomendaciones**

Para conducir con la mayor seguridad, es muy importante preocuparse de que las presiones de inflado estén siempre en conformidad con las recomendaciones del fabricante. Dichas presiones deberán ser verificadas con una periodicidad regular, una vez al mes, por ejemplo, y sistemáticamente antes de cualquier trayecto largo, sin olvidarse de la rueda de repuesto. Estas comprobaciones han de realizarse **en frío** ya que la presión aumenta a medida que los neumáticos se calientan en rodaje.

No desinflarlos nunca en caliente.

**ASEGURARSE PERMANENTEMENTE DEL BUEN ESTADO
E INFLADO CORRECTO DE LOS NEUMÁTICOS
Vea las presiones indicadas en la viñeta «Presiones de inflado»
pegada junto a la puerta del conductor.**

Ver «Identificación».

El remolcado « parte delantera o trasera levantada » o en posición de « altura mínima » está prohibido.

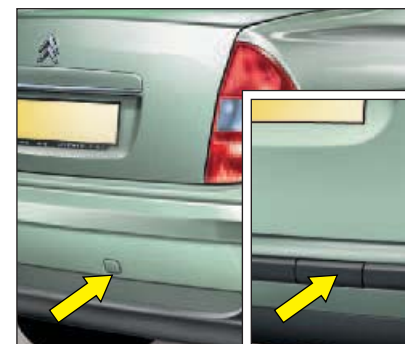
**Consejo:**

Según la reglamentación, se autoriza excepcionalmente el remolcado **a baja velocidad sobre una distancia corta.**

En los demás casos, es necesario transportar el vehículo sobre plataforma.

CONSIGNA - REMOLCADO VEHICULOS CON CAJA AUTOMATICA

Poner el selector de velocidades en posición N (punto muerto).

**Remolcado « vehículo en el suelo »**

Con esta finalidad, hay dos anillas en la parte delantera y trasera del vehículo.

Quitar la tapa utilizando una moneda o un útil tipo destornillador.

La llave de contacto debe estar en posición « A » para conservar la dirección.

Utilizar una barra enganchándola en las anillas arriba indicadas.

La anilla de remolcado es desmontable y se guarda en la caja de protección del gato, sobre la rueda de repuesto.

ATENCIÓN

Con el motor parado la dirección y los frenos no están asistidos.

GENERALIDADES GASOLINA

Berlina

Tipo motor	1.8i 16V	1.8i 16V CVA	2.0i 16V
Capacidad del depósito de carburante	Aproximadamente 66 litros		
Carburantes utilizados	Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98		
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,39		
Potencia fiscal (en cv)	12,34	12,34	13,30
Velocidad máxima teórica (km/h)	196	193	208
Pesos (kg)			
En vacío	1 290	1 315	1 318
En carga	1 810	1 835	1 845
Máximo admitido s/eje trasero	900	900	900
Total circulando	3 310	3 335	3 345
Remolque frenado	10% < Pendiente ≤ 12%	1 500	1 500
	8% < Pendiente ≤ 10%	1 550	1 600
	Pendiente ≤ 8%	1 800	1 900
Remolque no frenado	680	695	695
Peso máximo en la flecha	75	75	75
Peso máximo en las barras de techo	75	75	75

GENERALIDADES GASOLINA

Berlina

2.0i 16V CVA	V6/24 V	V6/24 V CVA
Aproximadamente 66 litros		
Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98		
11,39	12,46	
13,30	19,70	19,70
201	240	232
1 325	1 480	1 520
1 845	2 010	2 020
900	950	950
3 345	3 610	3 420
1 500	1 600	1 400(1)
1 600	1 700	1 700
1 900	2 000	2 000
700	750	750
75	75	75
75	75	75

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVA: Caja de velocidades automática.

(1) La masa de un remolque con frenos puede aumentarse hasta 1700 kg, con la condición de disminuir la carga del vehículo y no rebasar así la masa total circulando

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país, es imperativo que se respeten las cargas remolcables permitidas por la legislación local.

GENERALIDADES DIESEL

Berlina

Tipo motor	2.0 HDi 90cv	2.0 HDi 109cv FAP	2.0 HDi 110cv	2.0 HDi 110cv CVA	2.0 HDi 109cv FAP CVA	2.2 HDi FAP	2.2 HDi FAP CVA
Capacidad del depósito de carburante	aproximadamente 68 litros						
Carburantes utilizados	Gasoil						
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	11,39					12,46	
Potencia fiscal (en cv)	13,30	13,30	13,30	13,30	13,30	14	14
Velocidad máxima teórica (km/h)	180	191	192	188	187	205	203
Pesos (kg)							
En vacío	1 360	1 399	1 385	1 410	1 424	1 485	1 520
En carga	1 880	1 905	1 905	1 910	1 910	1 985	2 020
Máximo admitido s/eje trasero	950	900	900	900	900	950	950
Total circulando	3 380	3 405	3 405	3 410	3 410	3 485	3 120
Remolque frenado	10% < Pendiente ≤ 12%	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 100 ⁽²⁾
	8% < Pendiente ≤ 10%	1 600	1 600	1 600	1 600	1 700	1 250 ⁽²⁾
	Pendiente ≤ 8%	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	1 300 ⁽²⁾
Remolque no frenado	715	730	730	740	740	750	750
Peso máximo en la flecha	75	75	75	75	75	75	75
Peso máximo en las barras de techo	75	75	75	75	75	75	75

GENERALIDADES GASOLINA

Break

1.8i 16V	2.0i 16V	2.0i 16V CVA	V6/24 S	V6/24 S CVA
Aproximadamente 66 litros				
Gasolina sin plomo RON 95 - RON 98				
12,46				
12,34	13,30	13,30	19,70	19,70
193	203	194	234	226
Pesos (kg)				
1 371	1 367	1 374	1 522	1 547
1 971	1 967	1 974	2 142	2 160
1 080	1 080	1 080	1 100	1 100
3 271	3 467	3 474	3 742	3 460
1 300 ⁽¹⁾	1 500	1 500	1 600	1 300 ⁽¹⁾
1 400	1 600	1 600	1 700	1 600
1 800	1 900	1 900	2 000	1 900
720	720	720	750	750
75	75	75	75	75
75	75	75	75	75

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVA: Caja de velocidades automática.

(1) La masa de un remolque con frenos puede aumentarse hasta 1600 kg, con la condición de disminuir la carga del vehículo y no rebasar así la masa total circulando.

(2) La masa de un remolque confrenos puede aumentarse hasta 1400 kg, con la condición de disminuirla carga del vehículo y no rebasará la masa total circulando.

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país, es imperativo que se respeten las cargas remolcables permitidas por la legislación local.

GENERALIDADES DIESEL

Break

Tipo motor	2.0 HDi 90cv	2.0 HDi 109cv FAP	2.0 HDi 110cv	2.0 HDi 110cv CVA	2.0 HDi 109cv FAP CVA	2.2 HDi FAP	2.2 HDi FAP CVA
Capacidad del depósito de carburante	Aproximadamente 68 litros						
Carburantes utilizados	Gasoil						
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	12,46						
Potencia fiscal (en cv)	13,30	13,30	13,30	13,30	13,30	14	14
Velocidad máxima teórica (km/h)	175	186	187	183	182	201	198
Pesos (kg)							
En vacío	1 423	1 452	1 438	1 464	1 478	1 518	1 558
En carga	2 023	2 038	2 038	2 064	2 064	2 148	2 175
Máximo admitido s/eje trasero	1 080	1 080	1 080	1 080	1 080	1 100	1 100
Total circulando	3 423	3 538	3 538	3 564	3 564	3 598	3 175
Remolque frenado	10% < Pendiente ≤ 12%	1 400	1 500	1 500	1 500	1 450 ⁽¹⁾	1 000 ⁽²⁾
	8% < Pendiente ≤ 10%	1 500	1 600	1 600	1 600	1 650	1 050 ⁽²⁾
	Pendiente ≤ 8%	1 900	2 000	2 000	2 000	2 000	1 100 ⁽²⁾
Remolque no frenado	745	750	750	750	750	750	750
Peso máximo en la flecha	75	75	75	75	75	75	75
Peso máximo en las barras de techo	75	75	75	75	75	75	75

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

CVA: Caja de velocidades automática.

(1) La masa de un remolque con frenos puede aumentarse hasta 1500 kg, con la condición de disminuir la carga del vehículo y no rebasar así la masa total circulando.

(2) La masa de un remolque con frenos puede aumentarse hasta 1300 kg, con la condición de disminuir la carga del vehículo y no rebasar así la masa total circulando.

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables autorizadas por la legislación local.

CONSUMOS*

(en litros/100 km)

TIPO MOTOR	1.8i 16V		2.0i 16V		V6/24 S		2.0 HDi 90cv	2.0 HDi 110cv		2.0 HDi 110cv FAP		2.2 HDi FAP	
BERLINA	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVA
Circuito urbano	10,6	12,3	11,3	13,3	13,9	14,5	7,7	7,4	8,9	7,8	8,7	8,7	9,8
Circuito Extra urbano	6,0	6,2	6,2	6,1	7,1	7,6	4,7	4,6	5,1	4,6	4,8	4,8	5,4
Circuito mixto	7,7	8,4	8,1	8,7	9,6	10,2	5,7	5,6	6,5	5,8	6,3	6,3	7,0
Emisión CO ₂ (1)	182	201	194	208	226	241	152	147	173	153	165	167	185
BREAK	CVM	–	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVM	CVA	CVM	CVA	CVM	CVA
Circuito urbano	10,8	–	11,6	14,1	13,8	14,8	7,7	7,6	9,3	8,0	9,0	8,7	9,9
Circuito Extra urbano	6,2	–	6,3	6,2	7,4	7,7	4,8	4,6	5,2	4,9	5,0	5,0	5,4
Circuito mixto	7,9	–	8,2	9,1	9,8	10,3	5,9	5,7	6,7	6,0	6,5	6,4	7,1
Emisión CO ₂ (1)	187	–	197	217	230	245	155	149	178	159	173	169	187

CVM: Caja de velocidades manual.
CVA: Caja de velocidades automática.

(1) Unidad en g/km en circuito mixto.

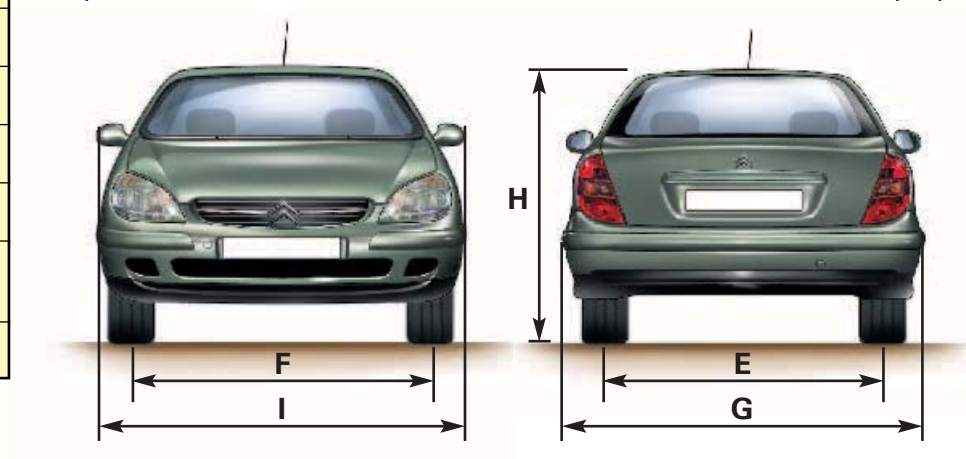
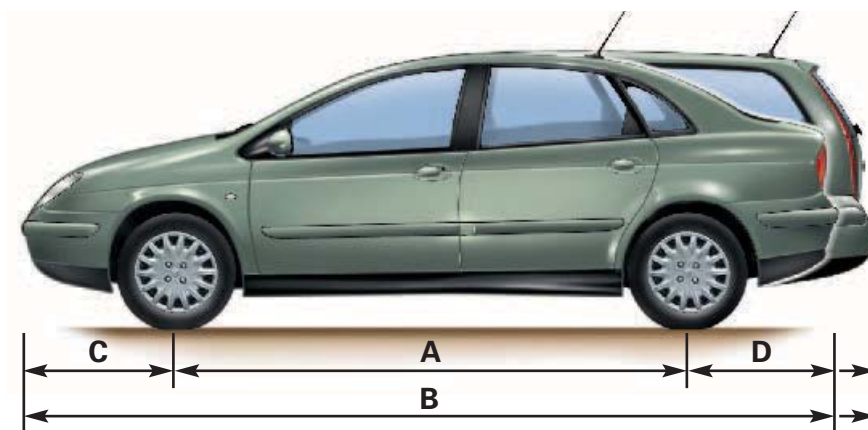
* Según Directiva 1999/100.

**Las indicaciones de consumo de carburante
corresponden a los valores comunicados
en el momento de la edición.**

DIMENSIONES (en metros)

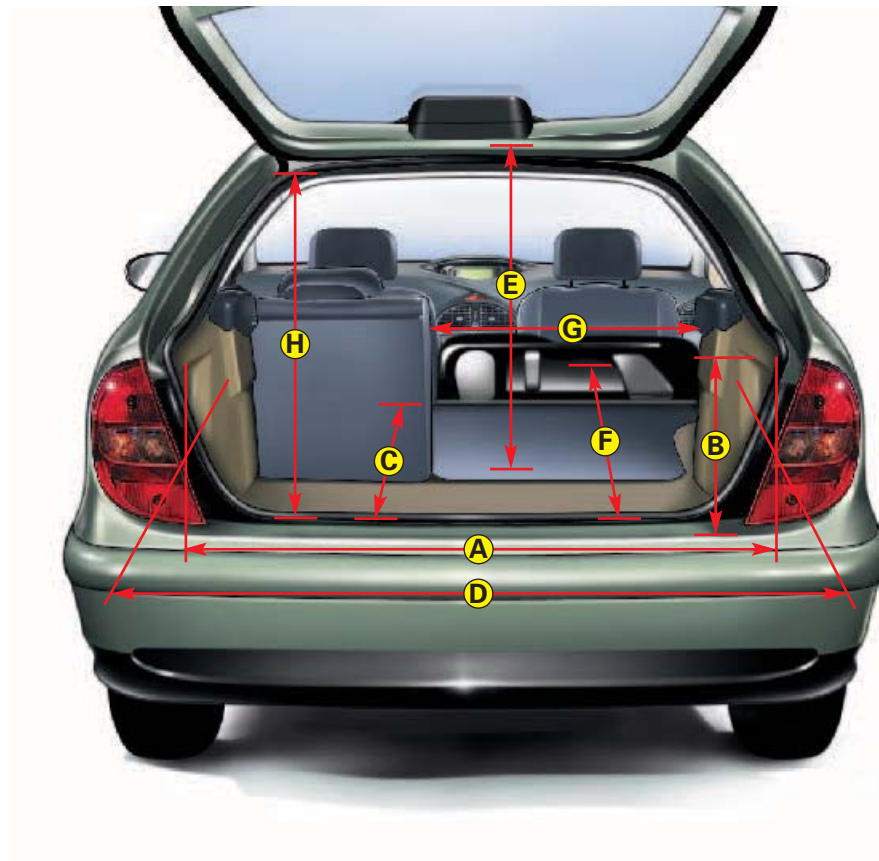
	BERLINA	BREAK
A	2,75	2,75
B	4,62	4,76
C	0,97	0,97
D	0,90	1,04
E	1,51	1,51
F	1,54	1,54
G	1,77	1,77
H	1,48	1,52 1,56*
I	2,10	2,10

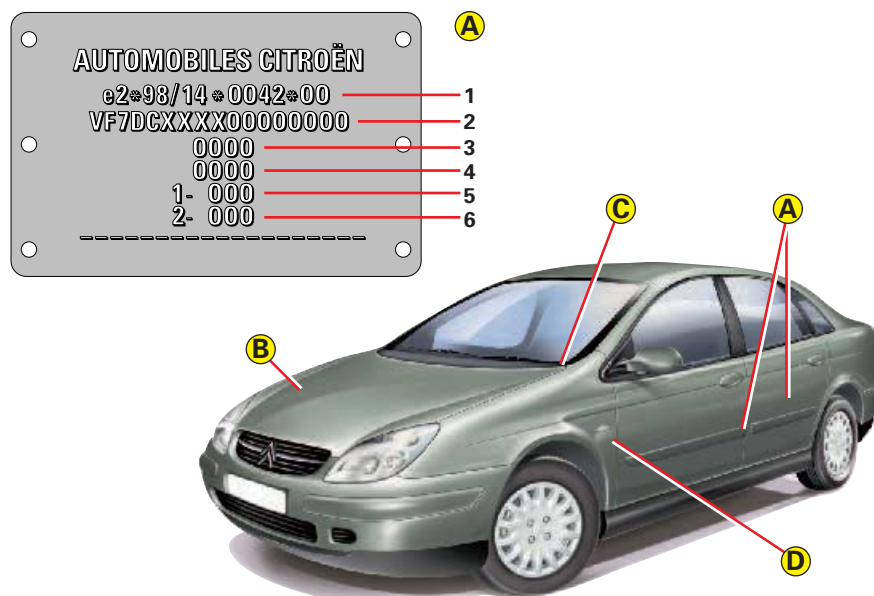
* Con barras de techo



DIMENSIONES (en metros)

	Berlina	Break
A	1,18	1,18
B	0,55	0,48
C	0,98	1,09
D	1,17	1,13
E	0,87	0,88
F	1,68	1,78
G	0,66	0,66
H	0,66	0,79



**A Placa del constructor**

Bajo el cojín de la banqueta trasera izquierda o pilar central lado izquierdo.

1: N° de contraseña comunitaria.

2: N° en la serie del tipo.

3: Peso en carga.

4: Peso total circulando.

5: Peso máximo sobre el eje delantero.

6: Peso máximo sobre el eje trasero.

B Número de serie sobre la carrocería.**C Número de serie sobre el tablero de a bordo.**

**D Referencia color pintura.
Referencia neumáticos.
Presión de los neumáticos.**

Cualquier pieza de recambio es exclusividad de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio y rehusar cualquier otra pieza, por seguridad y para conservar su Garantía.

VI

156

NOTAS

VI



ÍNDICE ALFABÉTICO



A A.B.S. 47-79-XIII
Accesorios eléctricos
 auxiliares XVIII
Aceite motor (capacidad) . 119
Airbags 22-V ➔ VII
Aire acondicionado 86-87
Aire acondicionado
 automático 91 ➔ 95
Aire acondicionado
 manual 88-89
Aire refrigerado 88-89
Aireadores 87
Alarma antirrobo 14-15
Alfombra de maletero 29
Alimentación de carburante
 (corte) XII
Altavoces 106
Alumbrado 62 ➔ 64-X
Alumbrado interior 96-97
Anillas de anclaje 28
Anillo de remolcado 145
Antiarranque electrónico .. 8-47
Antirrobo 70-71
Aperturas 11 ➔ 13
Arranque 70-71
Arranque con batería
 auxiliar 121
Arranque motor 72
Asientos delanteros .. 18 ➔ 20
Asientos niños . 23 ➔ 24-VIII-IX
Asientos térmicos 19-20
Asientos traseros 25-26
Autorradio 105
Ayuda al arranque 80

A Ayuda al estacionamiento .. 84
Ayuda en carga 29

B Bajo capó motor ... 110 ➔ 113
Bandeja guardaobjetos 99
Bandeja trasera 27-30-XVI
Banqueta abatible 25-26
Barras de techo 138
Batería 120-121-XIV-XXIII

C Caja de velocidades
 automática 74 ➔ 78
Caja de velocidades
 mecánica 73
Cajón 98
Calidad de los carburantes 17
Cambio de
 lámparas 131 ➔ 136
Cambio de pilas mando a
 distancia 7
Cambio de rueda . 139 ➔ 142
Capacidades 119
Capó motor 13
Características técnicas 147
Carburante 16-17
Carburante (nivel) 35-37-39
Carga de batería (testigo) .. 47
Carga
 remolcable 146 ➔ 151-XVI
Catalizador XVII
Cebado de gasoil 115
Ceniceros 101
Cierre centralizado
 eléctrico 5-8-10
Cinturones de seguridad .. III-V
Circuito de
 refrigeración 109-117
Claxon 62

C Climatización 86 ➔ 95
Cofre (bloqueo) 11-12
Conducción 70
Conducción nocturna 42
Confort 98 ➔ 101
Consejos de
 seguridad 80-137-XI-XII
Consejos prácticos 119
Consumos 152
Contacto 70-71
Control dinámico de
 estabilidad 80-81
Corte (alimentación
 carburante) XII
Cortinilla techo corredizo .. 107
Cortinilla trasera 100
Cuadrantes de
 a bordo 34 ➔ 42
Cuadro de a bordo 32-33
Cuentakilómetros 34-36-38
Cuentarrevoluciones . 34-36-38

D Descubrir su vehículo 5
Desempañado trasero 61
Desgaste de los
 neumáticos XV
Desgaste de las plaquetas
 de frenos 46-XIII
Deshelado -
 desempañado 61-88-91-95
Dimensiones 153-154
Dirección asistida 109-116
Distancia al suelo 102-103

E Elevalunas 68-69
Embellecedores 140-141
Empuñaduras de sujeción 100



ÍNDICE ALFABÉTICO

159



E Encendedor de cigarrillos 101
Enganche de remolque 137
Exceso velocidad, alerta 54

F Filtro de aire 109 ➔ 113
Filtro de partículas (diesel) . 85
Filtro de polen 87-95
Freno de
 estacionamiento 46-79-XIII
Frenos (control
 del desgaste) 46-XIII
Fusibles 122 ➔ 130

G Gases de escape XI-XVII
Gato 139 ➔ 141
Generalidades 146 ➔ 151
Guantera 98

I Identificación del vehículo 155
Indicador de kilometraje 41
Indicador de
 mantenimiento 43-44
Indicador de nivel del aceite
 motor 40
Indicador de temperatura
 del líquido
 de refrigeración 35-37-39
Indicador
 multifuncional 49 ➔ 51
Indicadores de cambio de
 dirección 62
Instrumentos
 de a bordo 34 ➔ 42
Izado, remolcado 145

L Lámparas
 (cambio) 131 ➔ 136
Lámparas
 (sustitución) 131 ➔ 136
Lavafaros 61-119
Lavalunas 61-119
Lavalunas (capacidad) 119
Lector de mapas 96
Lectura de rótulos 100
Limpiaparabrisas 60-61
Líquido de frenos 118-XIII
Líquido de refrigeración 117
Llave antiarranque
 electrónico 8
Llaves 8-9
Llenado de carburante 16
Llenado de motor . 109 ➔ 118
Localización del vehículo 6
Luces de bajos de
 puerta 97-133
Luces de carretera 46-63
Luces de cruce 46-63
Luces de emergencia 62
Luces de posición 63
Luces de stop 134-136
Lunas eléctricas 68-69
Luneta trasera (Break) 13
Luneta trasera
 (desempañado) 61
Luz antiniebla 46-64

M Maletero 28 ➔ 30
Mando a distancia 5 ➔ 7
Mando de
 alumbrado 62 ➔ 64

M Mantenimiento 109
Mantenimiento
 (indicador) 43-44
Mantenimiento carrocería ... XXI
Mantenimiento habitáculo . XXII
Mantenimiento neumáticos . XV
Marcha atrás 73-76-84
Material de inyección
 (Diesel) 114-116
Medio ambiente XXIII
Medios de retención
 para niños 23-24-VIII-IX
Mensajes
 (vvisualización) 55 ➔ 59
Modo economía 71
Montaje de los altavoces . 106
Motor 1.8i 16 V 109-110
Motor 2.0 HDi 109-112
Motor 2.0i 16 V 109-110
Motor 2.2 HDi 109-113
Motor V6 Inyección
 24 válvulas 109-111
Motor, bajo capó .. 109 ➔ 113

N Neumáticos XV
Niños 12-46-XI
Niveles 116 ➔ 118
Niveles y verificaciones 109

O Ordenador
 de a bordo 52 ➔ 54
Orificio llenado
 de carburante 16



- P** Palanca de velocidades
 automática 74 ➔ 78
 Palanca de velocidades
 manual 73
 Parada imperativa 47
 Parasol 100
 Pesos 146 ➔ 151
 Pinchazo 139 ➔ 143
 Placa motor constructor ... 155
 Plafones 96
 Plaquetas de frenos
 (control) XIII
 Portón trasero 12
 Posición de conducción II
 Precalentamiento diesel 47
 Precauciones invernales XX
 Preinstalación radio 105
 Presión de los
 neumáticos ... 143-144-XV-XVI
 Pretensores III
 Protección de los niños . VIII-IX
 Protección del medio
 ambiente XXIII
 Proyectores (mando) 63
 Proyectores antiniebla ... 46-64
 Puertas 11-12
 Puesta en marcha 72
 Puesto de conducción ... 32-33
- R** Radiador (nivel) 117-XII-XX
 Radio 105
 Ráfagas luminosas 62
 Reciclaje de los
 materiales XXIII
 Reciclaje del aire 88-93
- R** Red de protección (Break) . 31
 Red de sujeción 28
 Referencia pintura 155
 Reglaje de la altura
 al suelo 102-103
 Reglaje de
 los asientos 18 ➔ 20
 Reglaje de los cinturones III-IV
 Reglaje del volante 21
 Reglaje reloj 51
 Regulador de velocidad 82-83
 Reloj numérico 51
 Remolcado 137-145-XVI
 Reostato de alumbrado 42
 Reparto de aire 90
 Reposacabezas 19-26
 Retrovisores 65 ➔ 67
 Rodaje XIX
- S** Seguridad
 (consejos) 137-XI-XII
 Seguro para niños 12-46
 Señal de emergencia 62
 Señal sonora 62
 Señal sonora de luces
 encendidas 63
 Señalización 62 ➔ 64
 Señalización sonora 62
 Sistema A.B.S. 79
 Sistema airbag 22-V ➔ VII
 Sistema de asistencia a la
 frenada de emergencia 80
 Spot de alumbrado 96
 Sumario 2
 Super-bloqueo 10
 Suspensión hidractiva 104
- S** Sustitución de la batería ... 121
 Sustitución de
 las lámparas 131 ➔ 136
 Sustitución de un
 fusible 122 ➔ 130
 Sustitución de
 una rueda 139 ➔ 142
- T** Tarjeta Códigos 9
 Techo corredizo 107-108
 Temperatura exterior 49 ➔ 51
 Tercera luz de freno 136
 Testigos luminosos ... 45 ➔ 48
 Toldo 30
 Toma para
 accesorios 12 voltios 29-101
 Trampilla (para objetos
 largos) 26
 Trampilla de carburante 16
 Trampilla de portaobjetos ... 30
- U** Utillaje 139
- V** Velocidad (regulador) 82-83
 Velocidades
 automáticas 74 ➔ 78
 Velocidades mecánicas 73
 Ventilación 87 ➔ 94
 Verificación 109 ➔ 113
 Verificaciones,
 niveles 116 ➔ 118
 Visibilidad 60-61-X
 Visualización
 mensajes 55 ➔ 59
 Volante regulable 21
 Voltímetro 37